



**B. Braun Aesculap®.**  
Лапароскопические  
инструменты  
и эндоскопическое  
оборудование  
для ветеринарии

Сочетание мастерства и опыта  
с современными технологиями



# Содержание

Введение .....	4
----------------	---

## Инструменты

<b>Лапароскопические инструменты</b> .....	5
Монополярные многоразовые инструменты AdTec .....	6
Монополярные одноразовые инструменты AdTec .....	22
Монополярные одноразовые рабочие вставки AdTec .....	23
3,5 мм монополярные инструменты AdTec mini .....	24
AdTec mini ø 3,5 мм одноразовые монополярные инструменты .....	26
Монополярные электроды AdTec .....	27
Биполярные многоразовые инструменты AdTec .....	28
Биполярные одноразовые инструменты AdTec .....	29
Кабели и принадлежности .....	30
<b>Иглодержатели AdTec</b> .....	31
Иглодержатели AdTec .....	31
<b>Клипсы и клипапplikаторы</b> .....	32
DS-клипсы и клипапplikаторы .....	32
<b>Эндоскопы и принадлежности</b> .....	34
Широкоформатные эндоскопы высокого разрешения с сапфировыми линзами .....	34
<b>Троакары</b> .....	35
Многоразовые и гибридные троакары Aesculap® .....	35
Многоразовые гибридные троакары .....	36
Многоразовые и гибридные троакары .....	37
Одноразовые троакары .....	38
Aesculap® Минипорт .....	39
<b>Дополнительные инструменты и принадлежности</b> .....	42
Иглы для инсуффляции .....	42
Инструменты для аспирации и ирригации .....	42
Контейнеры для удаления тканей .....	43

## Уход за инструментами

Хранение и стерилизация инструментов .....	44
Сетки для эндоскопов .....	46
Принадлежности, средства для обработки .....	47
Алгоритм обработки эндоскопов .....	52

## Эндоскопическое оборудование

2D эндовидеокамеры Aesculap® .....	54
Светодиодные (LED) источники света .....	56
Принадлежности к эндовидеокамерам 2D и 3D .....	58
Системы документирования .....	59
Мониторы высокого разрешения .....	60
Инсуффлятор .....	62
Принадлежности к инсуффлятору .....	63
Аппарат для аспирации и ирригации .....	64
Принадлежности к аппарату для аспирации и ирригации .....	65
Трубки для аспирации и ирригации .....	66
Система Saiman® для лигирования сосудов .....	68
Эндоскопические тележки Aesculap® .....	72
Принадлежности к эндоскопическим тележкам Aesculap® .....	73
Принадлежности к эндоскопическим тележкам Aesculap® .....	75
Система Unitrac. Пневматический держатель .....	76

## Сервис Aesculap®

Клиентская поддержка и технический сервис Aesculap® .....	78
---	----

# Введение

## История компании Aescular



### Aescular

Будучи мировым лидером в производстве хирургического инструментария, направление Aescular разрабатывает и производит хирургические инструменты, имплантаты, оборудование и моторные системы для различных хирургических специальностей и направлений, включая лор-хирургию, пластическую, реконструктивную, торакальную, кардиоваскулярную и общую хирургию, ортопедию и гинекологию, а также нейрохирургию и минимально-инвазивную хирургию.

Компания Aescular была основана в 1867 году Готтфридом Йеттером в городе Туттлинген, Германия. За полтора века успешной работы бренд Aescular стал синонимом высочайшего качества и надежности производимых инструментов и оборудования во всем мире.

Бренд Aescular сегодня — это сочетание мастерства и традиций с современными технологиями и разработками для обеспечения врачей и специалистов здравоохранения всем необходимым в их повседневном труде.

#### Успех В. Braun Aescular складывается из многих составляющих:

- Превосходное качество производства
- Многолетний опыт работы
- Дизайн и разработки, учитывающие потребности хирурга при выполнении каждой конкретной процедуры
- Клиентский сервис
- Тесное сотрудничество с пользователями нашей продукции
- Региональные обучающие программы и мастер-классы, посвященные различным областям хирургии
- Международные обучающие мероприятия на базе Aescular Академии в Германии

#### Ассортимент продукции Aescular включает в себя:

- Эндоскопическое оборудование и инструменты
- Хирургический инструментарий для различных специализаций и направлений
- Шовные материалы и сетчатые имплантаты для лечения грыж
- Контейнеры для хранения и стерилизации
- Нейрохирургический инструментарий и клипсы
- Широкий выбор моторных систем
- Сосудистые протезы

# Лапароскопические инструменты и эндоскопическое оборудование Aescular® для ветеринарии



## Продукция для ветеринарии

Основываясь на полуторавековых традициях производства, наша компания принимает активное участие в развитии эндоскопической хирургии, разрабатывает и производит оборудование, в котором воплощены самые современные технологии, с соблюдением высочайших стандартов.

Качество эндохирургической продукции Aescular, а также выгоды сотрудничества с нашей компанией по достоинству оценены многими ветеринарными учреждениями России, включая как бюджетные, так и коммерческие клиники. Мы стремимся донести до клиентов знания и опыт, воплощенные в наших инструментах и оборудовании, а также обеспечить максимальную выгоду, безопасность и комфорт при использовании нашей продукции.

Наши предложения — современная продукция для инфузионной терапии и сосудистого доступа, регионарной анестезии, инфузионные насосы и автоматизированные системы, инструменты и оборудование для минимально инвазивной хирургии, продукция для урологии и лечения ран, дезинфицирующие средства — актуальна для каждого практикующего ветеринара, гарантируя максимально эффективный режим работы при минимальных затратах и оптимальном соотношении цена/качество.



Продукция для лечения и ухода за животными отличается таким же прекрасным качеством и гарантирует безопасность, удобство и надежность в использовании.

# Монопольные многоразовые инструменты AdTec

## Восемь убедительных преимуществ



В течение многих лет Aescular активно участвует в разработке эндоскопических инструментов, предлагая большое количество инновационных решений, таких как одноразовые инструменты AdTec (монопольные и бипольные), иглодержатели AdTec, бипольные инструменты AdTec и Challenger Ti – многозарядный клипсонакладыватель для лигирования сосудов. Последние достижения Aescular в области совершенствования инструментария в эндоскопии связаны с новым поколением рукояток для монопольных инструментов AdTec, которые характеризуются отличной эргономикой, интуитивно понятным дизайном и совместимы с уже существующими инструментами.

Основной задачей Aescular всегда являлось удовлетворение пожеланий клиента в области качества, удобства и эффективности применения эндоскопических инструментов.

Помимо самих инструментов, Aescular предлагает большой выбор дополнительных услуг, таких как планирование и консультации при оснащении клиник, обслуживание и ремонт, базовые курсы обучения хирургическим методикам и специализированные курсы повышения квалификации в различных областях современной хирургии.



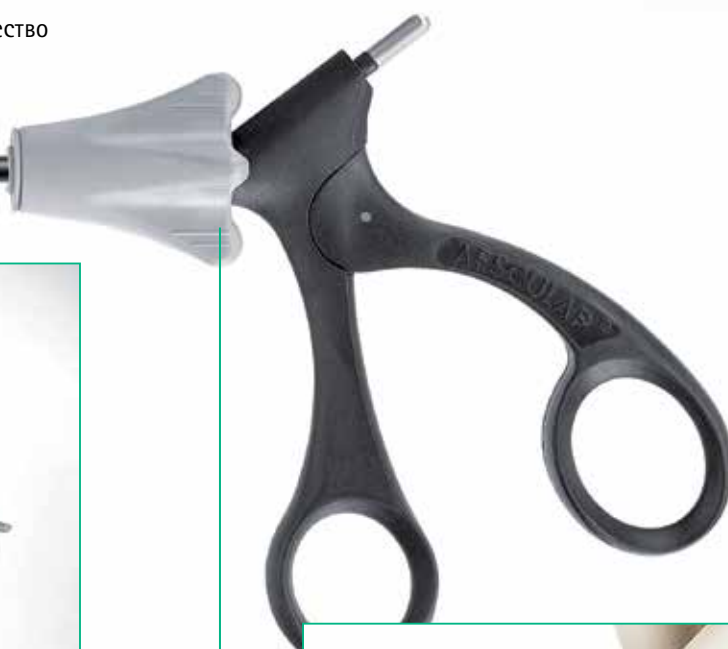
## Совместимость

- Aescular гарантирует совместимость тубусов и рукояток предыдущей серии PM с современными инструментами серии PO
- При изнашивании меняется только неисправная деталь, а не инструмент целиком
- Оптимальное соотношение цена/качество
- Доступные цены



## Конструкция «One Click»

- Сборка и разборка одним движением
- Удобство для пользователя



2



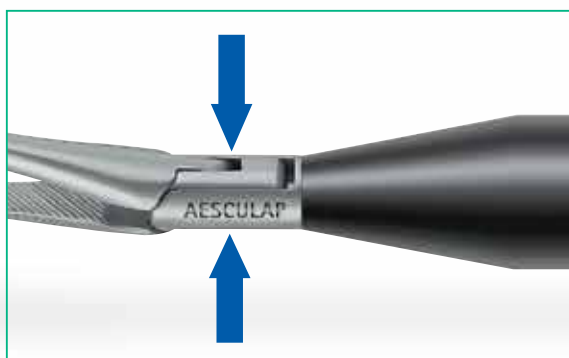
# Монополярные многоразовые инструменты AdTec

## Механизм зажима

- Улучшен механизм соединения браншей монополярных зажимов AdTec, не имеющих выступающих частей, что повышает безопасность пациентов при использовании высокочастотного тока
- Исключается случайный захват тканей или шовного материала



3



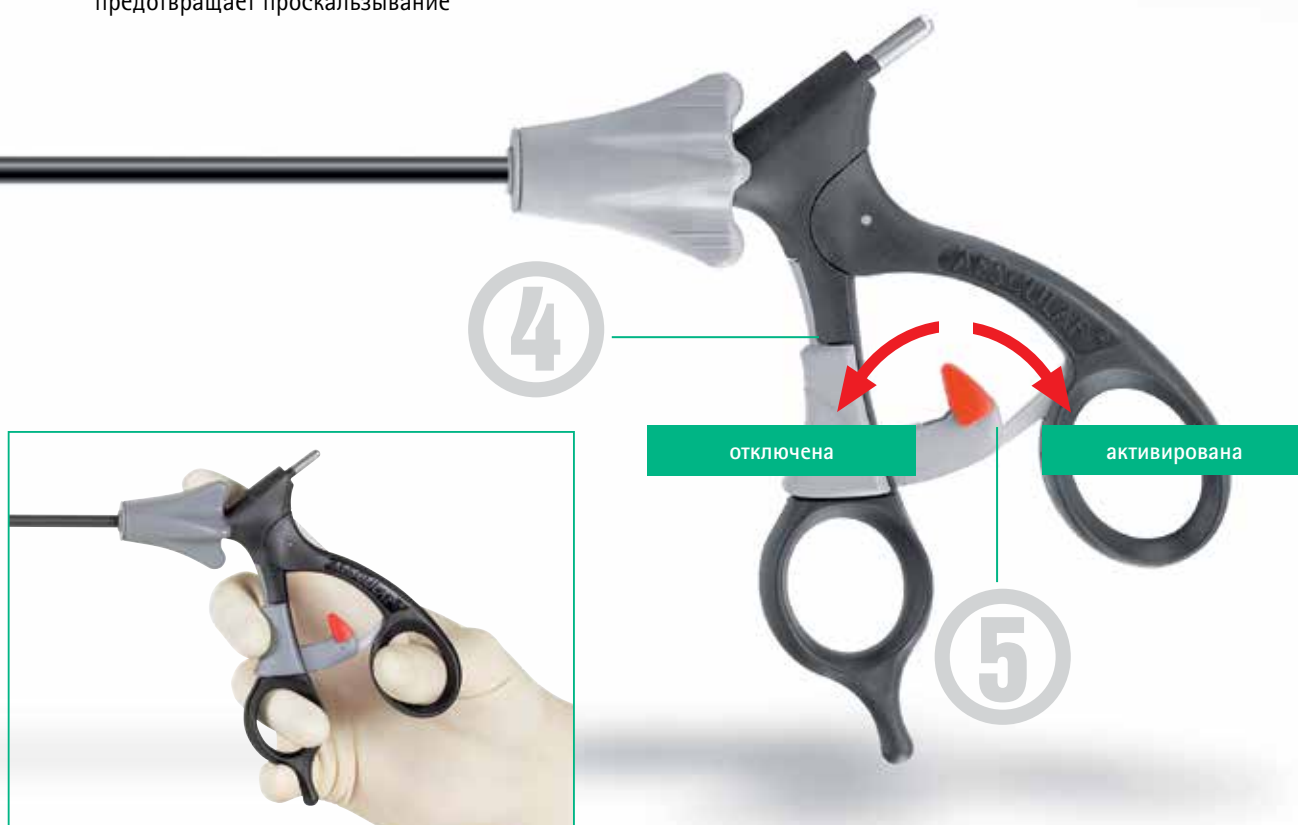


### Эргономичная рукоятка

- Большая контактная поверхность
- Удобно держать в руке
- Отсутствие усталости при работе
- Рукоятку можно держать разными способами
- Вращательное колесико с ребристой поверхностью предотвращает проскальзывание

### Интуитивно понятный механизм кремальеры

- Кремальера может быть отключена
- Простота в использовании



# Монополярные многоразовые инструменты AdTec

## Изоляция PEEK

- Эффективная изоляция рукоятки и тубуса
- Повышенная безопасность пациента и пользователя благодаря улучшенной защите от искр
- Износоустойчивость и совместимость с процессом стерилизации (термоустойчивый материал)
- Гарантированная биосовместимость



## Чистка/стерилизация

- Полная разборка инструмента на четыре части для очистки и дезинфекции
- Возможна стерилизация в собранном виде

## Достойное соотношение цены и качества

- Благодаря модульной системе можно заказывать отдельные компоненты (рукоятка — изолированный внешний тубус — рабочая вставка)
- Качество Aescular
- Инструмент может совершенствоваться неоднократно

7

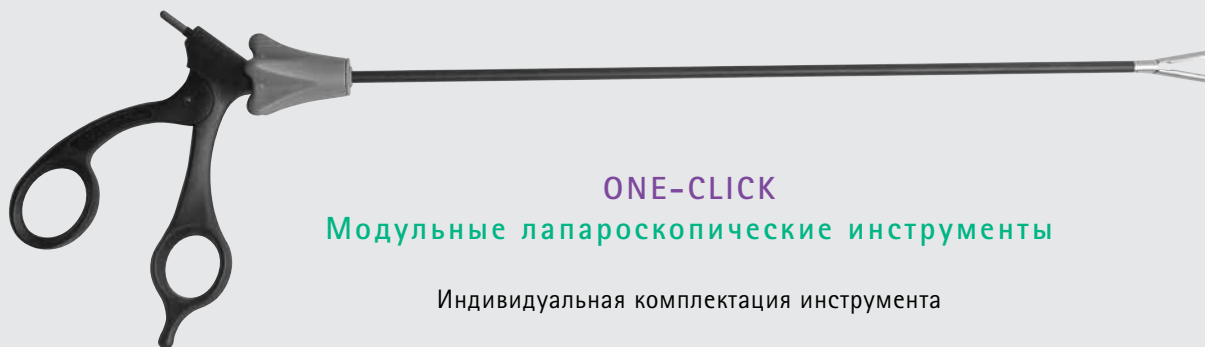


8



# Монополярные многоразовые инструменты AdTec

Возможен заказ инструментов в сборе или в виде отдельных компонентов: рабочая вставка, изолированный внешний тубус, рукоятка



Индивидуальная комплектация инструмента

## ВЫБОР ИНСТРУМЕНТА ДЛЯ ЗАКАЗА

- Выберите нужный вам инструмент, ориентируясь на изображение и описание
- Определитесь с длиной инструмента: 220, 310, 370 или 420 мм
- Если требуемая модификация инструмента включает артикул для инструмента в сборе, рекомендуется заказать его по этому артикулу
- Диаметр инструмента указан под артикульным номером, а тип поставляемой рукоятки промаркирован цветным квадратом, соответствующим приведенному в верхней части разворота каталога изображению (PO958R **1**, PO959R **2**, PM954R **3**, PM957R **4**)
- В случае отсутствия артикула для инструмента в сборе или для замены вышедших из строя компонентов закажите позиции из столбцов «Рабочая вставка», «Тубус» и «Рукоятка»
- Для многих инструментов существует возможность выбора диаметра внешнего тубуса: 5 или 10 мм

	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Тубус		Стандартная рукоятка
					ø 5 мм	ø 10 мм	
 1/1	METZENBAUM Ножницы с насечкой, изогнутые влево, с титановыми вставками	PO004R ø 5 мм	310 мм	PO603R	PM973R	PM975R	<b>1</b>
 1/1	METZENBAUM Ножницы с насечкой, изогнутые влево, с титановыми вставками	—	310 мм	PM604R	—	PM974R	<b>1</b>
 1/1	METZENBAUM Ножницы с насечкой, изогнутые влево, с титановыми вставками, PEEK изоляция дистальной части тубуса	—	310 мм	PM697R	PM973R	PM975R	<b>1</b>

Рукоятки  
Конструкция  
AdTec ONE-CLICK

Возможна комплектация  
инструмента любым  
типом рукоятки



PO958R (без кремальеры)












PO959R (с кремальерой)



PM954R (с кремальерой)












PM957R (с кремальерой  
и фиксатором)

	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Тубус ø 5 мм	Тубус ø 10 мм	Стандартная рукоятка
 1/1	Medium-METZENBAUM Ножницы с насечкой, изогнутые влево, с твер- досплавными вставками, средняя длина браншей	PO030R ø 5 мм	310 мм	PO715R	PM973R	—	1
 1/1	Mini-METZENBAUM Ножницы с насечкой, изогнутые влево, с твер- досплавными вставками	PO023R ø 5 мм	220 мм	PO738R	PM970R	PM971R	1
 1/1		PO011R ø 5 мм	310 мм	PO655R	PM973R	PM975R	1
 1/1	Ножницы перитонеальные с насечкой	PO002R ø 5 мм	310 мм	PO601R	PM973R	PM975R	1
 1/1	MARYLAND Зажим для фиксации и препарирования, изогнутый	PO102R ø 5 мм	310 мм	PO608R	PM973R	PM975R	1
 1/1	MARYLAND Зажим для фиксации и препарирования, изогнутый, PEEK изоляция дистальной части тубуса	—	310 мм	PM699R	PM973R	PM975R	1 2 3 4
 1/1	MARYLAND Зажим для фиксации и препарирования, изогнутый, ромбовидная насечка на браншах	PO237R ø 5 мм	310 мм	PO717R	PM973R	—	1
 1/1	CROCE/OLMI Зажим для фиксации и препарирования, изогнутый, окончатый	PO195R ø 5 мм	310 мм	PO740R	PM973R	PM975R	1
 1/1	Зажим атравматический	PO100R ø 5 мм	310 мм	PO605R	PM973R	PM975R	1

# Монополярные многоразовые инструменты AdTec

Возможен заказ инструментов в сборе или в виде отдельных компонентов

	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Тубус		Стандартная рукоятка
					ø 5 мм	ø 10 мм	
 1/1	Зажим для фиксации и препарирования, тонкий, обе бранши подвижны	—	310 мм	PM614R	PM973R	PM975R	<a href="#">1</a> <a href="#">2</a> <a href="#">3</a> <a href="#">4</a>
 1/1	Зажим для фиксации и препарирования, тонкий, одна бранша подвижна	—	310 мм	PM647R	PM973R	PM975R	<a href="#">1</a> <a href="#">2</a> <a href="#">3</a> <a href="#">4</a>
 1/1	Зажим атравматический для фиксации и диссекции	P0101R ø 5 мм	310 мм	PO607R	PM973R	PM975R	<a href="#">1</a>
 1/1	Зажим универсальный атравматический	P0214R ø 5 мм	370 мм	PO767R	PM976R	PM978R	<a href="#">1</a>
 1/1	Зажим деликатный диссекционный	P0151R ø 5 мм	310 мм	PO667R	PM973R	PM975R	<a href="#">1</a>
 1/1	Зажим для фиксации и диссекции с полыми браншами	P0190R ø 5 мм	310 мм	PO735R	PM973R	PM975R	<a href="#">1</a>
 1/1	Зажим «крокодил», экстра-длинные бранши	P0109R ø 5 мм	310 мм	PO615R	PM973R	PM975R	<a href="#">2</a>
 1/1	Зажим атравматический универсальный с полыми браншами	P0233R ø 5 мм	310 мм	PO786R	PM973R	PM975R	<a href="#">2</a>
 1/1	Зажим универсальный фиксирующий, с полыми браншами	P0127R ø 5 мм	310 мм	PO644R	PM973R	PM975R	<a href="#">2</a>

## Рукоятки

Конструкция  
AdTec ONE-CLICK

Возможна комплектация  
инструмента любым  
типом рукоятки



PO958R (без кремальеры)











PO959R (с кремальерой)



PM954R (с кремальерой)






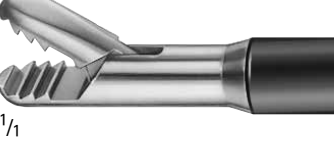




PM957R (с кремальерой  
и фиксатором)

	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Тубус ø 5 мм	Тубус ø 10 мм	Стандартная рукоятка
 1/1	Зажим атравматический захватывающий, с окончатými браншами	PO216R ø 5 мм	310 мм	PO769R	PM973R	PM975R	<b>1</b>
 1/1	Зажим захватывающий универсальный атравматический, с окончатými браншами	PO128R ø 5 мм	310 мм	PO647R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	Зажим фиксирующий и диссекционный, с окончатými браншами	PO191R ø 5 мм	310 мм	PO736R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	CROCE/OLMI Зажим атравматический захватывающий	PO185R ø 5 мм	310 мм	PO728R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	CROCE/OLMI Зажим атравматический захватывающий, с окончатými браншами	PO232R ø 5 мм	310 мм	PO785R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	Зажим универсальный фиксирующий и диссекционный, короткий, с окончатými браншами	PO222R ø 5 мм	310 мм	PO775R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	DORSEY Зажим кишечный захватывающий	PO112R ø 5 мм	310 мм	PO618R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	BAVCOCK Зажим захватывающий	PO113R ø 5 мм	310 мм	PO619R	PM973R	PM975R	<b>2</b>

# Монополярные многоразовые инструменты AdTec

Возможен заказ инструментов в сборе или в виде отдельных компонентов

	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Тубус		Стандартная рукоятка
					ø 5 мм	ø 10 мм	
 1/1	ВАВСОК Зажим захватывающий	P0114R ø 10 мм	310 мм	PO620R	—	PM974R	<b>2</b>
 1/1	ВАВСОК Зажим захватывающий	P0212R ø 5 мм	310 мм	PO765R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/2	ВАВСОК Зажим захватывающий	P0196R ø 10 мм	370 мм	PO741R	—	PM977R	<b>2</b>
 1/1	ALLIS Зажим захватывающий атравматический	P0104R ø 5 мм	310 мм	PO610R	PM973R	PM975R	<b>1</b>
 1/1	Зажим захватывающий «рот щуки»	P0107R ø 5 мм	310 мм	PO613R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	Зажим захватывающий «зев щуки» с широкими браншами	—	310 мм	PM621R	—	PM974R	<b>1 2</b>
 1/2	Зажим для фиксации, зубцы 2 × 3	P0117R ø 10 мм	310 мм	PO623R	—	PM974R	<b>2</b>
 1/1	Зажим захватывающий, зубцы 2 × 4	P0132R ø 5 мм	310 мм	PO648R	PM973R	PM975R	<b>2</b>



**Рукоятки**  
Конструкция  
AdTec ONE-CLICK

Возможна комплектация  
инструмента любым  
типом рукоятки



PO958R (без кремальеры)







PO959R (с кремальерой)



PM954R (с кремальерой)



PM957R (с кремальерой  
и фиксатором)

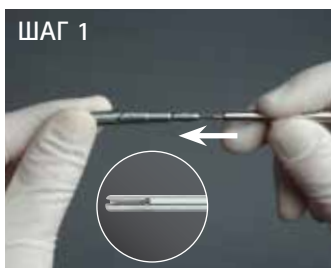
	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Тубус ø 5 мм	Тубус ø 10 мм	Стандартная рукоятка
 1/1	Зажим биопсийный	PO501R ø 5 мм	310 мм	PO626R	PM973R	PM975R	<b>1</b>
 1/1	Зажим биопсийный с зубцами	PO505R ø 5 мм	310 мм	PO652R	PM973R	PM975R	<b>1</b>
 1/1	Зажим биопсийный режущий	— PO502R ø 5 мм	220 мм 310 мм	PM635R PO627R	PM970R PM973R	PM971R PM975R	<b>1</b> <b>1</b>
 1/1	FRANGENHEIM Зажим биопсийный режущий	—	310 мм	PM653R	PM973R	PM975R	<b>1 2</b> <b>3 4</b>
 1/1	Иглодержатель DUROGRIP с твердосплавными вставками	PO550R ø 5 мм	310 мм	PO628R	PM973R	PM975R	<b>2</b>
 1/1	Иглодержатель DUROGRIP с твердосплавными вставками, изогнутые бранши	PO559R ø 5 мм	310 мм	PO668R	PM973R	PM975R	<b>2</b>

# Монополярные многоразовые инструменты AdTec

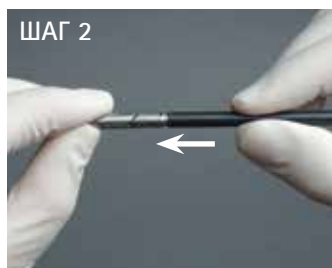
## Инструкции для сборки и разборки

### Стандартные инструменты

#### СБОРКА



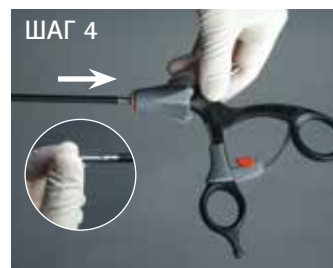
Наденьте внутреннюю металлическую трубку (стороной с прорезьями) на рабочую вставку до щелчка



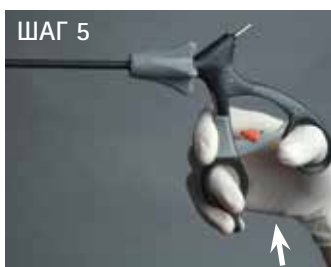
Наденьте внешний изолирующий тубус на внутреннюю трубку до упора



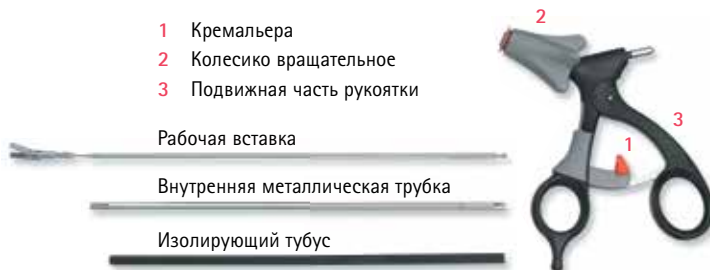
Если красная окантовка не видна, потяните колесико на себя. Если вы используете рукоятку с кремальерой, отключите кремальеру, опустив вниз красный переключатель



Крепко удерживайте тубус за дистальный кончик, а рукоятку сзади от вращающегося колесика. Вставьте тубус в рукоятку, пока он не защелкнется и красная окантовка не исчезнет. **Важно:** не держитесь за подвижные части рукоятки



Проверьте работоспособность собранного инструмента, открыв и закрыв рукоятку. Убедитесь, что рабочая вставка открывается и закрывается



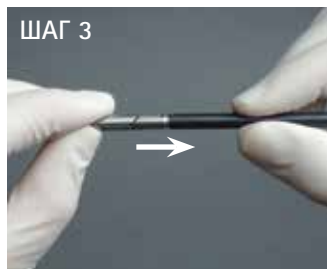
#### РАЗБОРКА



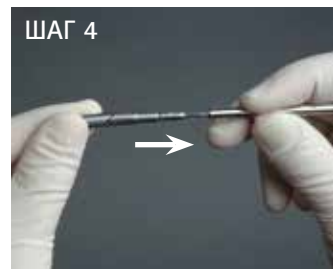
Если вы используете рукоятку с кремальерой, опустите красный переключатель вниз



Потяните колесико на себя, пока оно не зафиксируется. Должна быть видна красная окантовка. **Важно:** не держитесь за подвижные части рукоятки. Отсоедините тубус, вынув его из рукоятки



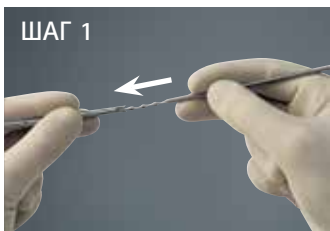
Удерживая рабочую вставку за кончики, снимите внешнюю изолирующую трубку



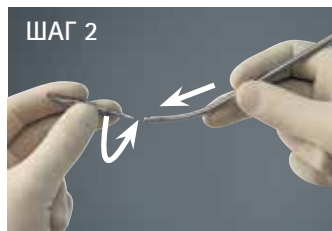
Удерживая рабочую вставку за кончики, снимите внутреннюю металлическую трубку

## Инструменты для торакокопии

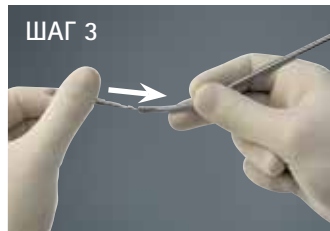
### СБОРКА



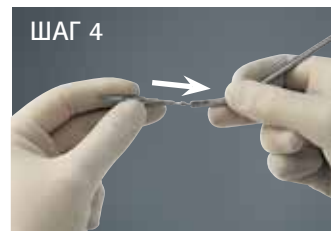
Вставьте гибкую тягу во внутренний тубус



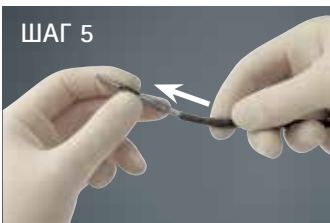
Протолкните ее вниз, пока не будет видна резьба для фиксации рабочих кончиков



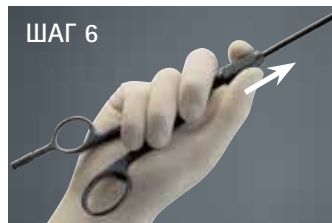
Прикрутите рабочие кончики. Установите их положение относительно изолирующего тубуса. Для этого можно их слегка повернуть назад (максимально на 1 оборот)



Продвиньте рабочие кончики и гибкую тягу внутрь тубуса



Наденьте сверху изолирующий тубус PM983P)



Удерживая рукоятки вместе, оттяните пружину на себя максимально. Держите рабочую часть за кончики и вставьте ее в рукоятку, слегка поворачивая. При правильной установке должен раздаваться щелчок

### РАЗБОРКА

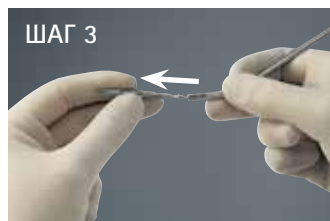


Оттяните пружину до конца в направлении стрелки. Удерживая пружину, вытяните тубус из рукоятки.

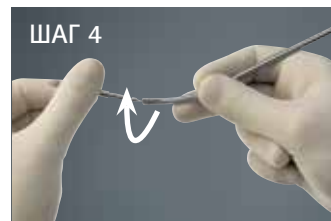
Важно: если рукоятка с кремальерой (PM954R, PM957R), полностью ее откройте



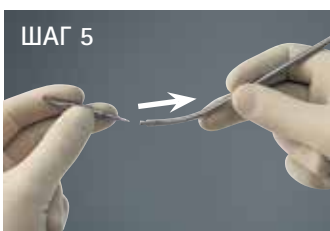
Снимите изолирующую внешнюю трубку



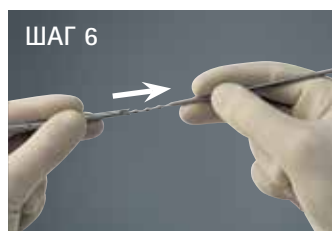
Чуть вытяните гибкую тягу (примерно на 1 см)



Откройте рабочую часть по направлению стрелки






После этого протолкните гибкую тягу назад











Вытяните гибкую тягу из тубуса с обратной стороны

# Запасные части

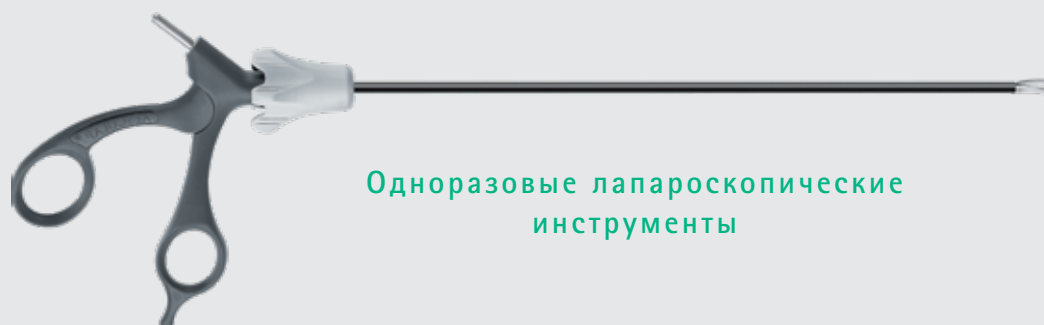
Внутренняя трубка	Длина	
 Внутренняя трубка, прямая, для инструментов	220 мм	PM630201
	310 мм	PM600201
	370 мм	PM618201
	420 мм	PM434201

Внутренняя трубка для торакокопии (в сборе PM940R), состоит из		
	Внутренняя трубка, изогнутая по плоскости, длина 310 мм	PM009250
	Гибкая тяга	PM009251

Изолированные внешние трубки	Длина	Диаметр	
	220 мм	ø 5/5 мм	PM970R
	220 мм	ø 5/10 мм	PM971R
	220 мм	ø 10/10 мм	PM992R
	310 мм	ø 5/5 мм	PM973R
	310 мм	ø 5/10 мм	PM975R
	310 мм	ø 10/10 мм	PM974R
	370 мм	ø 5/5 мм	PM976R
Внешняя гибкая трубка для торакокопии	Длина	Диаметр	
	310 мм	ø 5/5 мм	PM983P

# Монополярные одноразовые инструменты AdTec






Инструмент поставляется в сборе, в отдельном стерильном блистере, по 5 шт. в упаковке



Одноразовые лапароскопические инструменты

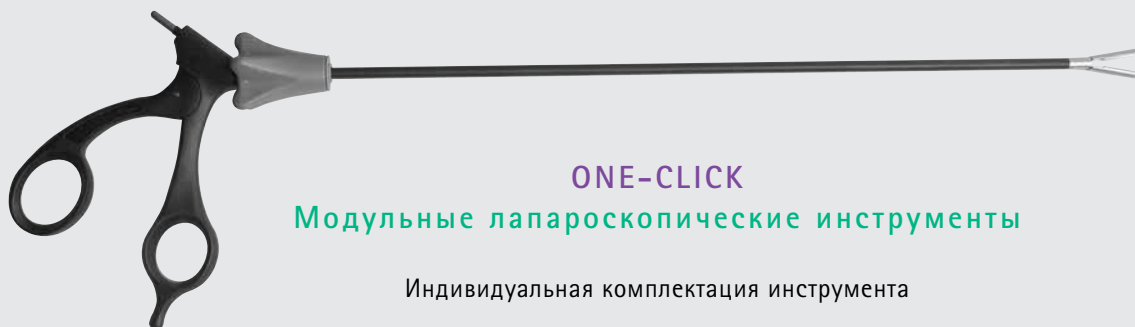
## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Отсутствие затрат на обработку, стерилизацию и уход за инструментами
- Изоляция до самых кончиков
- Превосходные режущие качества ножниц
- Эргономичная рукоятка
- Ротация тубуса инструмента на 360°

	Артикул	Описание	Диаметр	Длина
 1/1	PO840SU	METZENBAUM Ножницы, рукоятка без кремальеры	ø 5 мм	310 мм
 1/1	PO841SU	MARYLAND Зажим захватывающий и диссекционный, рукоятка без кремальеры	ø 5 мм	310 мм
 1/1	PO842SU	Зажим захватывающий «зев щуки», рукоятка с отключаемой кремальерой	ø 5 мм	310 мм
 1/1	PO843SU	Зажим захватывающий атравматический универсаль- ный, рукоятка с отключаемой кремальерой	ø 5 мм	310 мм
 1/1	PO844SU	BABCOCK Зажим захватывающий, рукоятка с отключаемой крема- льерой	ø 5 мм	310 мм

# Монополярные одноразовые рабочие вставки AdTec

Инструмент в сборе комплектуется из одноразовой рабочей вставки и многоразовой рукоятки



## ONE-CLICK Модульные лапароскопические инструменты

Индивидуальная комплектация инструмента

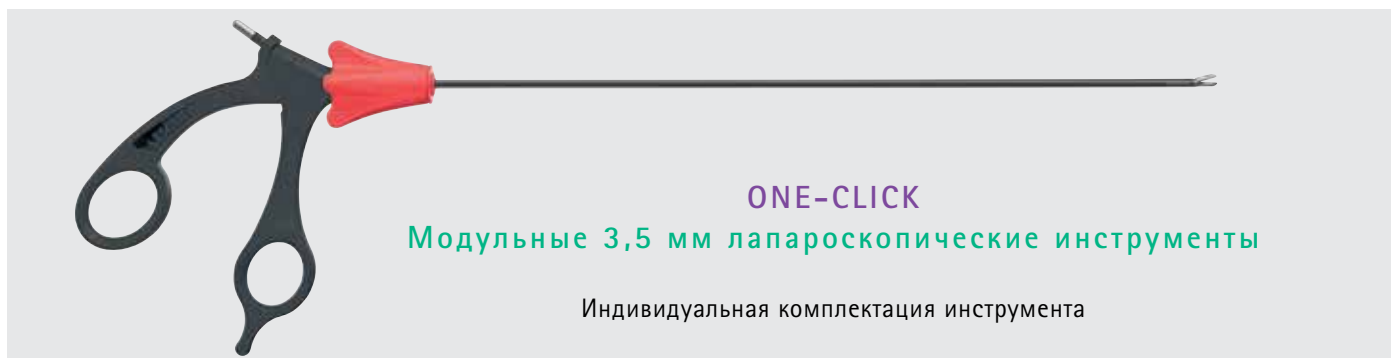
### ВЫБОР ИНСТРУМЕНТА ДЛЯ ЗАКАЗА

- Выберите нужный тип рабочей вставки, ориентируясь на изображение и описание
- Определитесь с типом рукоятки: варианты много-разовых рукояток приведены в верхней части разворота каталога (P0958R, P0959R)
- Рабочие вставки поставляются стерильными, в отдельных блистерах, по 10 шт. в упаковке

	Артикул	Описание	Тубус	Длина
 1/1	P0885SU	Ножницы, кончики тонкие, слегка изогнутые	ø 5 мм	310 мм
 1/1	P0886	Крючкообразные ножницы	ø 5 мм	310 мм
 1/1	P0887	Mini-METZENBAUM Ножницы	ø 5 мм	310 мм
 1/1	P0888	METZENBAUM Ножницы	ø 5 мм	310 мм

# 3,5 мм монополярные инструменты AdTec mini

Возможен заказ инструментов в сборе или в виде отдельных компонентов: рабочая вставка, изолированный внешний тубус, рукоятка



- Эргономичный дизайн гарантирует комфортную и удобную работу
- Усовершенствованный механизм трансмиссии силы закрытия с рукоятки на бранши обеспечивает безопасное применение
- Простая разборка обеспечивает качественную обработку, отвечающую современным требованиям
- Модульная конструкция позволяет всегда поддерживать инструмент в отличном состоянии

	Описание	Артикул	Длина	Рабочая вставка	Внешний тубус	Рукоятка
 1/1	Расширитель пилорический	PO304R	290 мм	PO344R	PM986P	1
		PO324R	200 мм	PO364R	PM987P	1
 1/1	DORSEY Зажим захватывающий кишечный	PO305R	290 мм	PO345R	PM986P	2
		PO325R	200 мм	PO365R	PM987P	2
 1/1	Зажим атравматический универсальный, окончатые бранши	PO306R	290 мм	PO346R	PM986P	2
		PO326R	200 мм	PO366R	PM987P	2



**Рукоятки**  
**Конструкция**  
**AdTec ONE-CLICK**




Возможна комплектация  
инструмента любым  
типом рукоятки



PO380R (без кремальеры)



PO381R (с кремальерой)

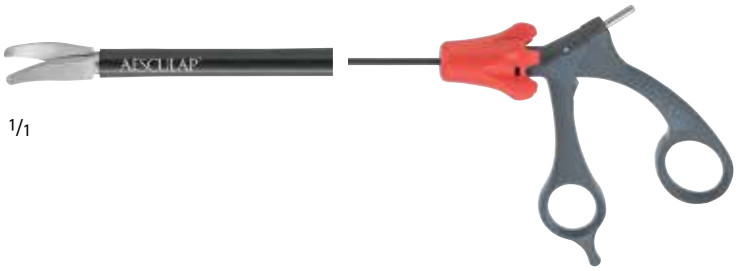
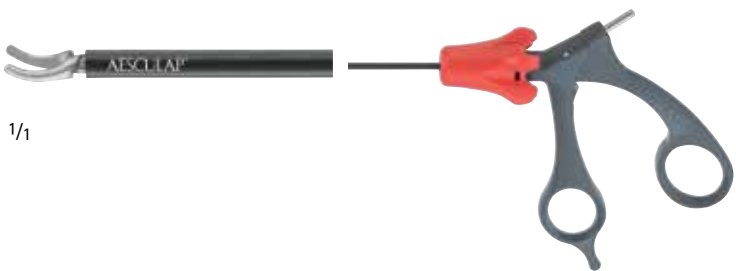

	Описание	Артикул	Длина	Рабочая вставка	Внешний тубус	Рукоятка
 1/1	<b>БАВСОК</b> Зажим захватывающий	PO307R	290 мм	PO347R	PM986P	2
		PO327R	200 мм	PO367R	PM987P	2
 1/1	Зажим биопсийный, окончатые бранши	PO308R	290 мм	PO348R	PM986P	1
		PO328R	200 мм	PO368R	PM987P	1
 1/1	Зажим универсальный	PO309R	290 мм	PO349R	PM986P	2
		PO329R	200 мм	PO369R	PM987P	2

# AdTec mini ø 3,5 мм одноразовые монополярные инструменты



## 3,5 мм монополярные одноразовые инструменты

- Эргономичная рукоятка с увеличенной контактной поверхностью, хороший тактильный ответ
- Ротация тубуса инструмента на 360°
- Рукоятка со встроенной защитой от сверхусилия
- Отсутствие выступающих частей в местах соединения на дистальном кончике инструмента
- Изоляция до самых кончиков
- 5 шт. в упаковке

	Артикул	Описание	Диаметр	Длина
 <p>1/1</p>	P0830SU	METZENBAUM Ножницы	ø 3,5 мм	290 мм
 <p>1/1</p>	P0831SU	MARYLAND Зажим захватывающий и диссекционный	ø 3,5 мм	290 мм
 <p>1/1</p>	P0833SU	Зажим универсальный атравматический	ø 3,5 мм	290 мм

# Монополярные электроды AdTec

## Модульная система монополярных электродов

- В основе конструкции — модульный принцип
- Простая разборка инструмента
- Цанговое соединение рукоятки и кончика электрода
- Оптимизированный процесс обработки
- Возможность подбора индивидуальных комбинаций

## Дополнительная безопасность при использовании

- Быстрая замена отдельных компонентов
- Прочные керамические кончики
- Изоляция вплоть до кончика инструмента
- Термоустойчивый изолированный внешний тубус

### Стандартные монополярные электроды



Рукоятка для электродов — состоит из внешнего и внутреннего тубусов  
GK372R      ø 5 мм, рабочая длина 33 см



Внешний тубус  
GK370P      ø 5 мм, 33 см



Рукоятка с внутренним тубусом  
GK373R      ø 5 мм, 33 см

### Кончики электродов



GK383R Электрод-крючок, J-образный



GK385R Электрод-шарик



GK384R Электрод-крючок, L-образный



GK386R Электрод-шпатель



GK393R Электрод-крючок, изогнутый, J-образный



GK394R Электрод-крючок, изогнутый, J-образный, кончик загнут вправо на 90°



GK395R Электрод-шарик, изогнутый

### Электрод-крючок с рукояткой\*

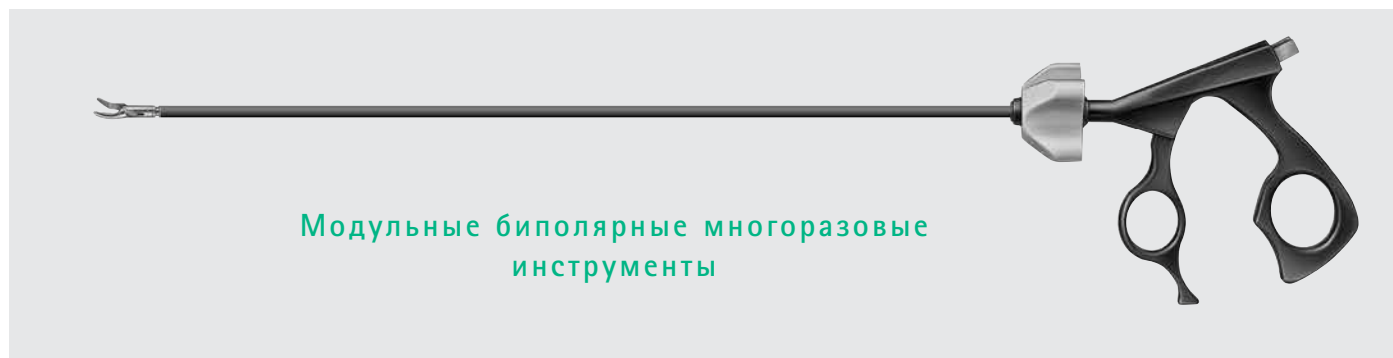


GK398R      Диаметр 3,5 мм, рабочая длина 29 см





\* Для использования с рукоятками для электродов, см. с. 139

# Биполярные многоразовые инструменты AdTec

Возможен заказ инструментов в сборе или в виде отдельных компонентов: рабочая вставка, изолированный внешний тубус, рукоятка



- Современные материалы обеспечивают надежность, универсальное применение, эргономичность и высокое качество
- Надежный захват, коагуляция и препарирование деликатных структур
- Универсальное применение при лапароскопических операциях в гинекологии, урологии и общей хирургии
- При выходе из строя можно заменить отдельный компонент, а не инструмент целиком

	Описание	Инструмент в сборе	Длина	Рабочая вставка	Изолированный внешний тубус	Рукоятка
1/1	 <p>MARYLAND Зажим для фиксации и препарирования</p>	PM410R ø 5 мм	220 мм	PM440R	PM970R	■
		PM401R ø 5 мм	310 мм	PM431R	PM973R	■
1/1	 <p>MARYLAND Зажим для фиксации и препарирования, окончательный</p>	PM413R ø 5 мм	220 мм	PM443R	PM970R	■
		PM408R ø 5 мм	310 мм	PM438R	PM973R	■
1/1	 <p>Микро-зажим</p>	PM402R ø 5 мм	310 мм	PM432R	PM973R	■
1/1	 <p>Защитная скоба</p>	PM433220	—	—	—	—

# Биполярные одноразовые инструменты AdTec





Инструмент поставляется в сборе, в отдельном стерильном блистере, по 6 шт. в упаковке



Одноразовые биполярные инструменты





## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Отсутствие затрат на обработку, стерилизацию и уход за инструментами
- Превосходное качество коагуляции и отсутствие токов утечки
- Керамическая изоляция браншей
- Эргономичная рукоятка
- Ротация тубуса инструмента на 360°






	Описание	Артикул	Диаметр	Длина
 1/1	METZENBAUM Ножницы	PL700	ø 5 мм	310 мм
 1/1	MARYLAND Зажим захватывающий	PL701	ø 5 мм	310 мм
 1/1	Зажим захватывающий	PL702SU	ø 5 мм	310 мм
 1/1	Макрозажим	PL703SU	ø 5 мм	310 мм

# Кабели и принадлежности

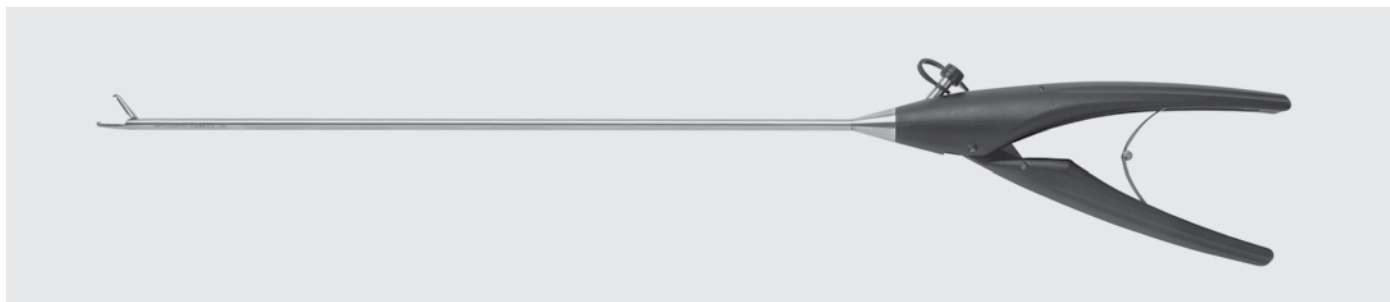
## Монопольные кабели для инструментов Aescular® (разъем 4 мм)

	Описание	Артикул	Длина
	Для аппаратов Aescular®, ACMI, Berchtold, Martin	GN202	3,5 м
	Для аппаратов Erbe ICC/ACC, Karl Storz, Bowa	GK239	3,5 м
	Для аппаратов Erbe T, Bowa	GK245	3,5 м
	Для аппаратов Valleylab, ACMI, Conmed, Erbe ICC, US-Norm, Alsa, Olympus	GK246	3,5 м

## Бипольные кабели для инструментов Aescular®

	Описание	Артикул	Расстояние между штекерами вилки	Длина
	Для аппаратов Aescular®, ACMI, Berchtold, Martin, Wolf	GN130	ø 5 мм / ø 2 мм	4 м
	Для аппаратов ERBE, Karl Storz (Autocon 2)	GN131	ø 8 мм / ø 4 мм	4 м
	Для аппаратов Dolly, EMC, ERBE-International	GN132	22 мм	4 м
	Для аппаратов Aescular® (GN640), BOWA, EMC, Lamidey, Soring, Valleylab, Alsa, Olympus, Karl Storz (Autocon 3)	GN133	28,6 мм	4 м
	Для аппаратов Codman CMC II, CMC III	GN134	38 мм	4 м

# Иглодержатели AdTec



Иглодержатели AdTec компании Aescular — это большой выбор инструментов, специально разработанных для выполнения шва в лапароскопических условиях. Благодаря новой аксиальной рукоятке инструмента его ротация осуществляется очень легко и удобно, облегчая работу хирурга. Соответствующие сочетания различных вариантов иглодержателей обеспечивают безопасную и эффективную работу.

## Простое и удобное выполнение шва в лапароскопии

- Точный захват как прямых, так и изогнутых игл; точный захват шовной нити
- Внутренняя тяга инструмента устроена таким образом, что при воздействии на рабочую рукоятку чрезмерного усилия оно компенсируется, в результате чего толстые иглы удерживаются так же надежно, как и тонкие
- Эргономичная работа благодаря аксиальному типу рукоятки, позволяющему удобно и свободно позиционировать инструмент
- Взаимодополняющие комбинации инструментов для упрощения выполнения шва в лапароскопических условиях
- Простой механизм закрытия, имеющий всего два фиксированных положения. Это обеспечивает надежное удерживание иглы как при закрытом, так и при открытом положении замка
- Широкое портфолио, включающее в себя иглодержатели различных диаметров и длины для подбора оптимального инструмента для выполнения конкретной операции
- Продолжительный срок службы инструмента благодаря специальным вольфрамовым карбидным вставкам на рабочих branшах

	Описание	ДЛИНА			
		ø 3,5 мм		ø 5 мм	
		20 см	29 см	31 см	37 см
1/1	Иглодержатель, прямые branши, твердосплавные вставки	PL419R	PL418R	PL407R	PL404R
1/1	Иглодержатель, branши изогнуты влево, твердосплавные вставки	—	—	PL408R	PL405R
1/1	Иглодержатель, branши изогнуты вправо, твердосплавные вставки	—	—	PL413R	—
1/1	Иглодержатель, выравнивающий положение иглы	—	—	PL414R	—

# DS-клипсы и клипаппликаторы

- Двойное строение клипса уменьшает риск проскальзывания ткани
- Специальный ромбовидный рисунок внутреннего профиля, увеличивающий площадь соприкосновения клипса с тканью
- Оптимизированный механизм закрытия клипсы, начиная с дистального кончика
- Материал изготовления клипсы — титан
- Специальная защелка на дистальном кончике улучшает стабилизацию клипса и предотвращает его смещение
- Наложение DS-клипсов можно осуществлять как с помощью лапароскопических клипаппликаторов, так и с помощью клипаппликаторов для открытой хирургии

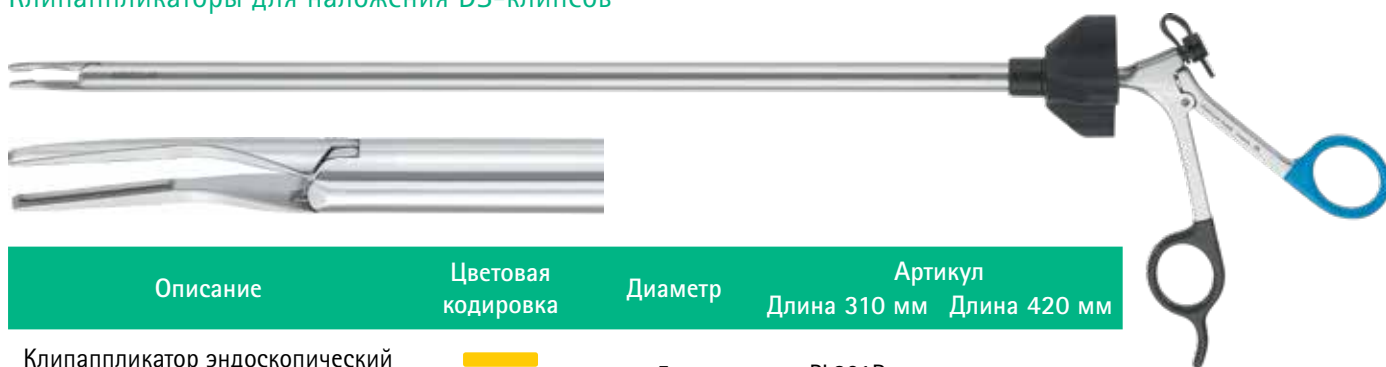


Описание	Артикул		Цветовая кодировка	Упаковка
	Без защелки	С защелкой		
Клипс лигатурный титановый малый		PL450SU	 Желтый	15 картриджей по 6 клипсов (90 клипсов)
		PL452SU		6 картриджей по 24 клипса (144 клипсов)
Клипс лигатурный титановый средне-малый		PL453SU	 Фиолетовый	15 картриджей по 6 клипсов (90 клипсов)
Клипс лигатурный титановый средний		PL459SU	 Синий	15 картриджей по 6 клипсов (90 клипсов)
Клипс лигатурный титановый средне-большой		PL462SU	 Зеленый	15 картриджей по 6 клипсов (90 клипсов)
Клипс лигатурный титановый большой		PL468SU	 Оранжевый	12 картриджей по 6 клипсов (72 клипса)





### Клипапplikаторы для наложения DS-клипсов



Описание	Цветовая кодировка	Диаметр	Артикул	
			Длина 310 мм	Длина 420 мм
Клипапplikатор эндоскопический для малых клипсов	 Желтый	ø 5 мм	PL801R	—
Клипапplikатор эндоскопический для средне-малых клипсов	 Фиолетовый	ø 5 мм	PL802R	PL822R
Клипапplikатор эндоскопический для средних клипсов	 Синий	ø 10 мм	PL806R	PL826R
Клипапplikатор эндоскопический для средне-больших клипсов	 Зеленый	ø 10 мм	PL807R	PL827R
Клипапplikатор эндоскопический для больших клипсов	 Оранжевый	ø 12 мм	PL808R	PL828R

# Широкоформатные эндоскопы высокого разрешения с сапфировыми линзами

Артикул	Описание	Диаметр	Угол обзора	Длина
<b>Артроскопия и ЛОР</b>				
				
PE202A	ЛОР-эндоскоп	ø 2,7 мм	30°	110 мм
PE505A	ЛОР-эндоскоп/артроскоп	ø 4,0 мм	30°	180 мм
<b>Урология и гинекология</b>				
				
PE218A	Гистероскоп	ø 2,9 мм	30°	300 мм
PE508A	Гистероскоп/цистоскоп	ø 4,0 мм	30°	300 мм
<b>Лапароскопия и торакоскопия</b>				
				
PE590A	Лапароскоп	ø 5,0 мм	0°	310 мм
PE610A	Лапароскоп	ø 5,0 мм	30°	310 мм
PE889A	Лапароскоп	ø 10,0 мм	0°	330 мм
PE909A	Лапароскоп	ø 10,0 мм	30°	330 мм

Адаптер для световодов  
(входит в комплект поставки эндоскопа)



# Многоразовые и гибридные троакары

Новые троакары сочетают в себе преимущества многоразовых и одноразовых компонентов

- Троакары очень удобны в эксплуатации и отвечают всем современным требованиям
- Безопасность для пациента и хирурга как неотъемлемая черта новых троакаров
- Оптимальное соотношение цена – качество, гарантирующее быстрый возврат инвестиций



Удобно  
Безопасно  
Выгодно

- Могут использоваться с линейными шивающими аппаратами
- Прочно держатся в абдоминальной стенке
- Низкий уровень трения инструментов в тубусе троакара
- Легко обрабатывать, т. к. троакары полностью разбираются



- Отличный тактильный контроль при введении в абдоминальную стенку
- Благодаря дизайну не занимают много места
- Оптимальная эргономика и сбалансированность троакара



- Индивидуальная комбинация троакаров, в основе которых – многоразовые тубусы
- Выбор между одноразовым универсальным клапаном и многоразовым клапаном с переходником
- Выбор между одноразовым и многоразовым стандартным obturatorami


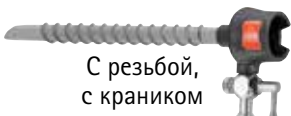


Просто  
Качественно  
Конструктивно

# Многоразовые гибридные троакары

## Индивидуальные компоненты

Ø 5 мм

	Рабочая длина	Тубус	Пирамидальный обтуратор	Остроконечный обтуратор	Тупоконечный обтуратор	Обтуратор-дилататор
 С резьбой	60 мм	EK013R	EK051R	EK045R	EK048R	EK148SU
	110 мм	EK017R	EK052R	EK046R	EK049R	EK149SU
 С резьбой, с краником	60 мм	EK012R	EK051R	EK045R	EK048R	EK148SU
	110 мм	EK016R	EK052R	EK046R	EK049R	EK149SU

Одноразовый стерильный (упаковка 6 шт.)



## Клапан

### Многоразовый



EK080P  
Клапан для троакаров Ø 5 мм  
Упаковка 20 шт.



### Одноразовый, стерильный





EK001SU  
Одноразовый клапан для троакаров Ø 5 мм  
Упаковка 20 шт.

# Многоразовые и гибридные троакары

## Индивидуальные компоненты

Ø 10 мм

	Рабочая длина	Тубус	Пирамидальный обтуратор	Остроконечный обтуратор	Тупоконечный обтуратор	Обтуратор-дилататор
 С резьбой	110 мм	EK027R	EK062R	EK056R	EK059R	EK159SU
 С резьбой, с краником	110 мм	EK026R	EK062R	EK056R	EK059R	EK159SU

Одноразовый стерильный (упаковка 6 шт.)

## Клапан

### Многоразовый



EK086P  
Клапан

Для троакаров Ø 10/12 мм  
Для инструментов Ø 10–12 мм

### Одноразовый, стерильный



EK002SU  
Одноразовый универсальный клапан для троакаров 10/12 мм  
Упаковка 20 шт.

Для троакаров Ø 10/12 мм  
Для инструментов Ø 5–12 мм

## Клапаны многоразовые

 EK380P Клапан для Ø 3,5 мм троакара, упаковка 20 шт.	 EK080P Клапан для Ø 5 мм троакара, упаковка 20 шт.	 EK086P Клапан для Ø 10/12 мм троакара, упаковка 1 шт.	 EK083P Клапан для Ø 10/12 мм троакара с переходником для Ø 5 мм инструментов
 EK382P уплотнительный колпачок, упаковка 20 шт.	 EK082P уплотнительный колпачок, упаковка 20 шт.	 EK085P уплотнительный колпачок, упаковка 20 шт.	 EK087P уплотнительный колпачок с переходником, упаковка 5 шт.
 EK381P четырехлепестковый клапан, упаковка 20 шт.	 EK081P четырехлепестковый клапан, упаковка 20 шт.	 EK088P корпус клапана, упаковка 1 шт.  EK084P четырехлепестковый клапан, упаковка 20 шт.	 EK088P корпус клапана, упаковка 1 шт.  EK084P четырехлепестковый клапан, упаковка 20 шт.

\* Тубус EK044R имеет увеличенный внутренний диаметр для использования с видеотроакарами EV2-000053/EV2-000054

# Одноразовые троакары

Новые одноразовые троакары Aescular® обладают всеми преимуществами и высокой функциональностью одноразовых компонентов



## Удобно — для хирурга

Система проста в использовании и отвечает всем современным требованиям



## Безопасно — для пациента

Безопасность для врача и пациента — неотъемлемая черта новых троакаров



## Функционально

Стерильная упаковка, прозрачность для рентгеновских лучей и низкий вес — ключевые характеристики функциональности системы



## Не требуют много места

благодаря продуманному дизайну и конструкции



## Прочно держатся в абдоминальной стенке

при смене инструментов и во время выполнения интраоперационных манипуляций



## Низкий уровень трения инструментов о тубус троакара

обеспечивает комфорт и отсутствие усталости при работе

# AESCULAP® Минипорт



## Aesculap® Минипорт

- Минимальный кожный надрез
- Уменьшение послеоперационной боли
- Почти полное отсутствие видимых послеоперационных рубцов
- Нет необходимости в изменении привычной лапароскопической техники

### ▪ Простое и удобное введение троакара

Новый дизайн тубуса троакара совместно с obturator-дилататором позволяет прицельно и аккуратно выполнять доступ к операционному полю.

### ▪ Стабильная фиксация троакара

Специальный профиль поверхности троакара с резьбой обеспечивает дополнительную стабильность фиксации троакара в абдоминальной стенке

### ▪ Экономически выгодное решение

Комбинация одноразового тубуса троакара и многоразового obturator-дилататора способствует сокращению затрат

### ▪ Полная линейка миниинструментов

Минипорт полностью совместим с существующей линейкой миниинструментов 3,5 мм Aesculap® AdTec mini, а также с 3,5 мм инструментами других производителей



**EK105SU**

Минипорт

Одноразовый тубус троакара с клапаном,  
поверхность троакара — с резьбой

Диаметр 3,5 мм

Длина 70 мм

Упаковка 6 шт.



**EK030R**

Обтуратор-дилататор,  
многоразовый

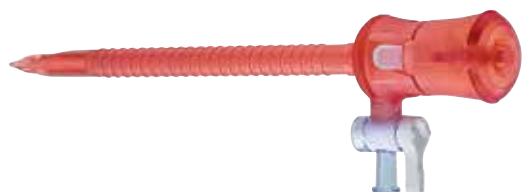
Диаметр 3,5 мм

# Одноразовые троакары

Комплекты и индивидуальные компоненты

6 шт. в упаковке

ø 5 мм



	Рабочая длина	Троакар в сборе (тубус, обтуратор, клапан)	Тубус с клапаном	Обтуратор-дилататор
	60 мм	–	EK113SU	EK148SU
Тубус с резьбой	110 мм	–	EK117SU	EK149SU
	60 мм	EK212SU	EK112SU	EK148SU
Тубус с резьбой и краником	110 мм	EK216SU	EK116SU	EK149SU





**Индивидуальные компоненты**

6 шт. в упаковке

**Ø 10 мм**



	Рабочая длина	Троакар в сборе (тубус, обтуратор, клапан)	Тубус с универсальным клапаном	Обтуратор-дилататор
--	---------------	--	--------------------------------	---------------------



Тубус с резьбой и краником

110 мм

EK226SU

EK126SU

EK159SU

**Одноразовый троакар по HASSON в сборе**  
Рабочая длина 110 мм



EK230SU

**Ø 12 мм**



	Рабочая длина	Троакар в сборе (тубус, обтуратор, клапан)	Тубус с универсальным клапаном	Обтуратор-дилататор
--	---------------	--	--------------------------------	---------------------



Тубус с резьбой и краником

110 мм

EK236SU

EK136SU

EK169SU

**Одноразовый троакар по HASSON в сборе**  
Рабочая длина 110 мм



EK240SU

# Иглы для инсуффляции

## Инструменты для аспирации и ирригации

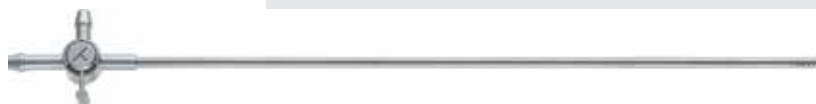
Артикул	Описание	Диаметр	Длина
PG003	Игла VERESS, многоразовая	ø 2,1 мм	100 мм



PG008	Игла VERESS, многоразовая	ø 2,1 мм	120 мм
-------	---------------------------	----------	--------



Артикул	Описание	Диаметр	Длина
PG027R	Трубка для аспирации/ирригации с двухпросветным краником, для работы одной рукой	ø 5 мм	330 мм



PG028R	Трубка для аспирации/ирригации	ø 3,5 мм	310 мм
--------	--------------------------------	----------	--------



# Контейнеры для удаления тканей

Эндоскопические контейнеры для извлечения резецированного или удаленного препарата (органа или его части) во время лапароскопической операции через  $\varnothing$  10 мм троакарный доступ

- Поставляются стерильными, в индивидуальных упаковках
- Для одноразового использования

Описание	Артикул	Размер	Объем	Диаметр троакара	Кол-во шт. в упаковке
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ С эффектом «памяти проволоки», обеспечивающим сохранение ее формы при изгибе во время использования</li> <li>▪ Прозрачный</li> <li>▪ Конической формы</li> </ul>	EJ022SU	85 x 160 мм	210 мл	$\varnothing$ 10 мм	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ С возможностью интраоперационного открытия и закрытия контейнера</li> <li>▪ С возможностью интраоперационного отсоединения контейнера</li> <li>▪ Прозрачный</li> <li>▪ Конической формы</li> </ul>	EJ023SU	90 x 150 мм	260 мл	$\varnothing$ 10 мм	5
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ С возможностью интраоперационного открытия и закрытия контейнера</li> <li>▪ С возможностью интраоперационного отсоединения контейнера</li> <li>▪ Прозрачный</li> <li>▪ Конической формы</li> </ul>	EJ024SU	130 x 170 мм	720 мл	$\varnothing$ 10 мм	5
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Прозрачный</li> <li>▪ Конической формы</li> </ul>	EJ025SU	76 x 150 мм	200 мл	$\varnothing$ 10 мм	20

# Хранение и стерилизация инструментов

- Универсальная сетка с силиконовыми вставками для инструментов от  $\varnothing$  2 мм до  $\varnothing$  12,5 мм
- Регулируемая система хранения инструментов, удобное извлечение после обработки
- Оптимальное хранение троакаров

## Стандартные контейнеры

	Артикул	Описание	Внешний размер
	JK444	Корпус контейнера	592 × 274 × 187 мм
	JK489	Крышка контейнера BASIS	588 × 285 × 36 мм
	JP105	Крышка контейнера Primeline PRO (включает фильтр на 5000 циклов стерилизации)	588 × 281 × 36 мм
	PL960R	Сетка для хранения инструментов длиной до 370 мм, стандартная, в комплект входят PL963R, JF222R, JF938	540 × 253 × 166 мм
	PL963R	Подставка для инструментов, стандартная	487 × 250 × 153 мм
	JF222R	Сетка стальная	540 × 253 × 56 мм
	JF938	Силиконовый мат	240 × 250 мм
	JG361	Держатель для фиксации троакаров	<div data-bbox="981 1496 1193 1680" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Пример фиксации троакаров: 2 × JG361, 1 × JG309</p>  </div>
	JG309	Держатель для фиксации инструментов	167 × 53 мм
	JK090	Фильтр тефлоновый, диаметр 190 мм, многоразовый, уп. 10 шт. (для крышки JK489)	—

## Длинные контейнеры\*

	Артикул	Описание	Внешний размер
	JN445	Корпус контейнера с перфорацией	711 × 274 × 187 мм
	JK490	Крышка контейнера BASIS	708 × 280 × 35 мм
   	PL961R	Сетка для хранения инструментов длиной до 420 мм, длинная, в комплект входят PL964R, JF232R, JF938	660 × 253 × 166 мм
	PL964R	Подставка для инструментов, длинная	587 × 250 × 153 мм
	JF232R	Сетка стальная	660 × 253 × 56 мм
	JF938	Силиконовый мат	240 × 250 мм
	PL962R	Держатель для фиксации троакаров, в комплект входит 1 × JG309 и 2 × JG361	—
	JK090	Фильтр тефлоновый, диаметр 190 мм, много-разовый, уп. 10 шт	—


\* При заказе контейнеров данного размера необходимо учитывать размер стерилизационной камеры

# Сетки для эндоскопов

	Артикул	Описание	Внешний размер	Внутренний размер
	JF434R	Для эндоскопов Ø менее 4 мм	454 × 104 × 41 мм	448 × 98 × 34 мм
	JF436R	Для эндоскопа Ø 2,7 мм или 4 мм, длиной от 140 до 200 мм	273 × 84 × 41 мм	267 × 78 × 34 мм
	JF431R	Для 1 эндоскопа, длиной до 340 мм	454 × 84 × 41 мм	448 × 78 × 34 мм
	JF432R	Для 2 эндоскопов, длиной до 340 мм	454 × 104 × 41 мм	448 × 98 × 34 мм
	JF433R	Для 2 эндоскопов, длиной до 340 мм, с дополнительными фиксаторами	454 × 104 × 41 мм	448 × 98 × 34 мм
	JF428R	Для 1 эндоскопа и 1 светопроводящего кабеля, включая фиксаторы JG367 – 1 шт., JG368 – 1 шт.	500 × 132 × 44 мм	494 × 124 × 30 мм
	JF429R	Для 2 эндоскопов и 1 светопроводящего кабеля, включая фиксаторы JG367 – 2 шт., JG368 – 2 шт.	500 × 132 × 44 мм	494 × 124 × 30 мм
	JF435R	Сетка для 2 эндоскопов и светопроводящего кабеля	500 × 132 × 44 мм	494 × 124 × 30 мм
	JG367	Силиконовый держатель для окуляра эндоскопа	—	—
	JG368	Силиконовый держатель для тубуса эндоскопа	—	—

# Принадлежности, средства для ухода

## Принадлежности для ухода

	Артикул	Описание	Диаметр	Длина
	GK299	Щетка для чистки электродов	—	—
	GK469R	Ершик для внутренних и внешних тубусов ø 5 мм, упаковка 6 шт.	3,7 мм	550 мм
	PM995R	Ершик для внешних тубусов ø 5 и 10 мм, упаковка 6 шт.	10 мм	550 мм
	JG600	Масло для ухода за инструментами перед стерилизацией, в аэрозольной упаковке	300 мл	—
	JG598	Масло для замковых соединений, кремальер и т. д., для использования перед стерилизацией, в масленке	50 мл	—

## Средства для обработки инструментов и эндоскопов

	Артикул	Описание	Форма выпуска	Объем	Шт. в упаковке
	18983	Хелизим Ферментное средство для очистки гибких эндоскопов и инструментов	Флакон	1000 мл	10
	180066	Стабимед Фреш	Флакон	1000 мл	10
	180067	Средство для дезинфекции инструментов, совмещенной с ПСО	Канистра	5000 мл	1
	19934	Стабимед Ультра	Банка	800 гр	6
	19935	Средство для дезинфекции и стерилизации ИМН, ДВУ гибких эндоскопов	Ведро	4000 мл	1

# Принадлежности, средства для ухода

## Средства для механизированной обработки инструментов и эндоскопов в моюще-дезинфицирующих машинах





	Артикул	Описание	Форма выпуска	Объем	Шт. в упаковке
	19947	<b>Хелиматик клинер МА</b> Слабощелочное средство на основе ферментов для механизированной и ручной обработки инструментов, очистки гибких эндоскопов	Канистра	5000 мл	1
	19584	<b>Хелиматик нейтрайзер Форте</b> Кислотный нейтрализатор на основе ортофосфорной кислоты для нейтрализации остатков щелочных средств в моюще-дезинфицирующих машинах инструментов и ИМН	Канистра	5000 мл	1
	18982	<b>Хелиматик дезинфектант</b> Универсальное средство для дезинфекции инструментов и эндоскопов	Канистра	5000 мл	1



## Аксессуары для дезинфекции

	Артикул	Описание	Форма выпуска	Объем	Шт. в упаковке
	3908420	<b>Мельсептомат Джи</b> Система децентрализованного автоматического дозирования	шт.	для 5000 мл ка- нистр	1
	3908393	Дозатор настенный бесконтактный	шт.	1000	1
	4401253	Настенный дозатор, длинный рычаг TLSA26/24	шт.	1000	1
	4401316	Настенный дозатор ER-T (запираемый на ключ)	шт.	1000	1
	3908187	Ключ для канистры Марвин	шт.	для ка- нистр 5000 мл	1

# Принадлежности, средства для ухода

	Артикул	Описание	Форма выпуска	Объем	Шт. в упаковке
	19873	Диспенсер для флисовых салфеток большой с серой крышкой	шт.	3000 мл	1
	19164	Салфетки Б. Браун флисовые для большого диспенсера, плотность 65 г/м <sup>2</sup> (190 × 360 мм)	упаковка	100 шт.	6
	19726	Салфетки Б. Браун Эко флисовые для большого диспенсера Есо, плотность 55 г/м <sup>2</sup> (190 × 360 мм)	упаковка	120 шт.	6
	19182	Диспенсер для флисовых салфеток малый с серой крышкой	шт.	700 мл	1
	19183	Салфетки Б. Браун флисовые для малого диспенсера, плотность 65 г/м <sup>2</sup> (240 × 280 мм)	упаковка	25 шт.	10
	19725	Салфетки Б. Браун мини Эко флисовые для малого диспенсера, плотность 55 г/м <sup>2</sup> (150 × 200 мм)	упаковка	60 шт.	12

## Заполнение диспенсера и подготовка к использованию флисовых салфеток Б. Браун



1. Наденьте перчатки



2. В чистый, продезинфицированный и сухой диспенсер вставьте рулон флисовых салфеток



3. Заполните диспенсер готовым к использованию раствором дезинфицирующего средства – Мелисептолом или Гексаквартом



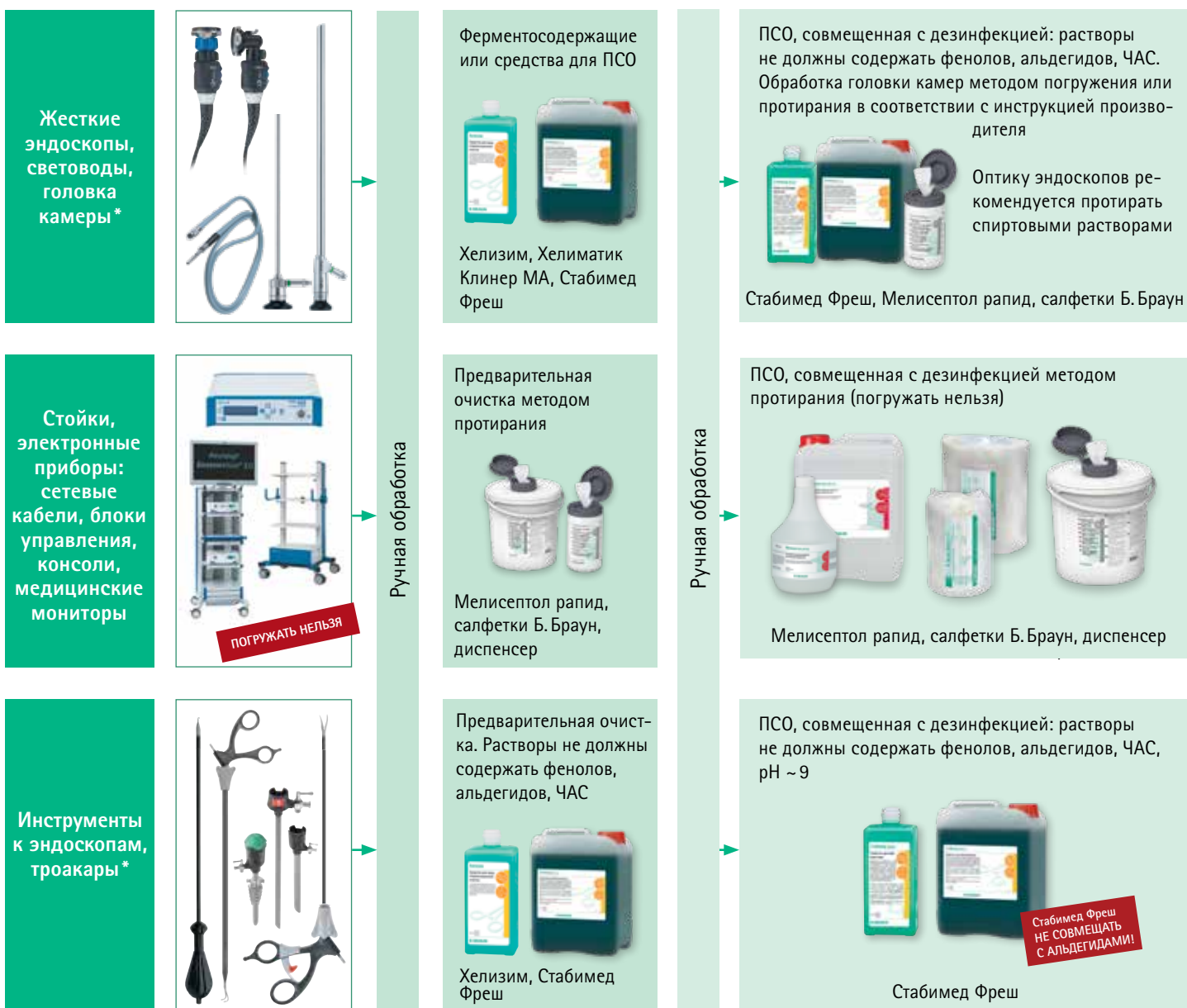
4. Протащите флисовую салфетку через отверстие в крышке для диспенсера. Оторвите первую салфетку, чтобы убедиться, что диспенсер заправлен правильно. Подождите 10 минут до тех пор, пока рулон флисовых салфеток полностью не пропитается раствором дезинфицирующего средства и не станет влажным



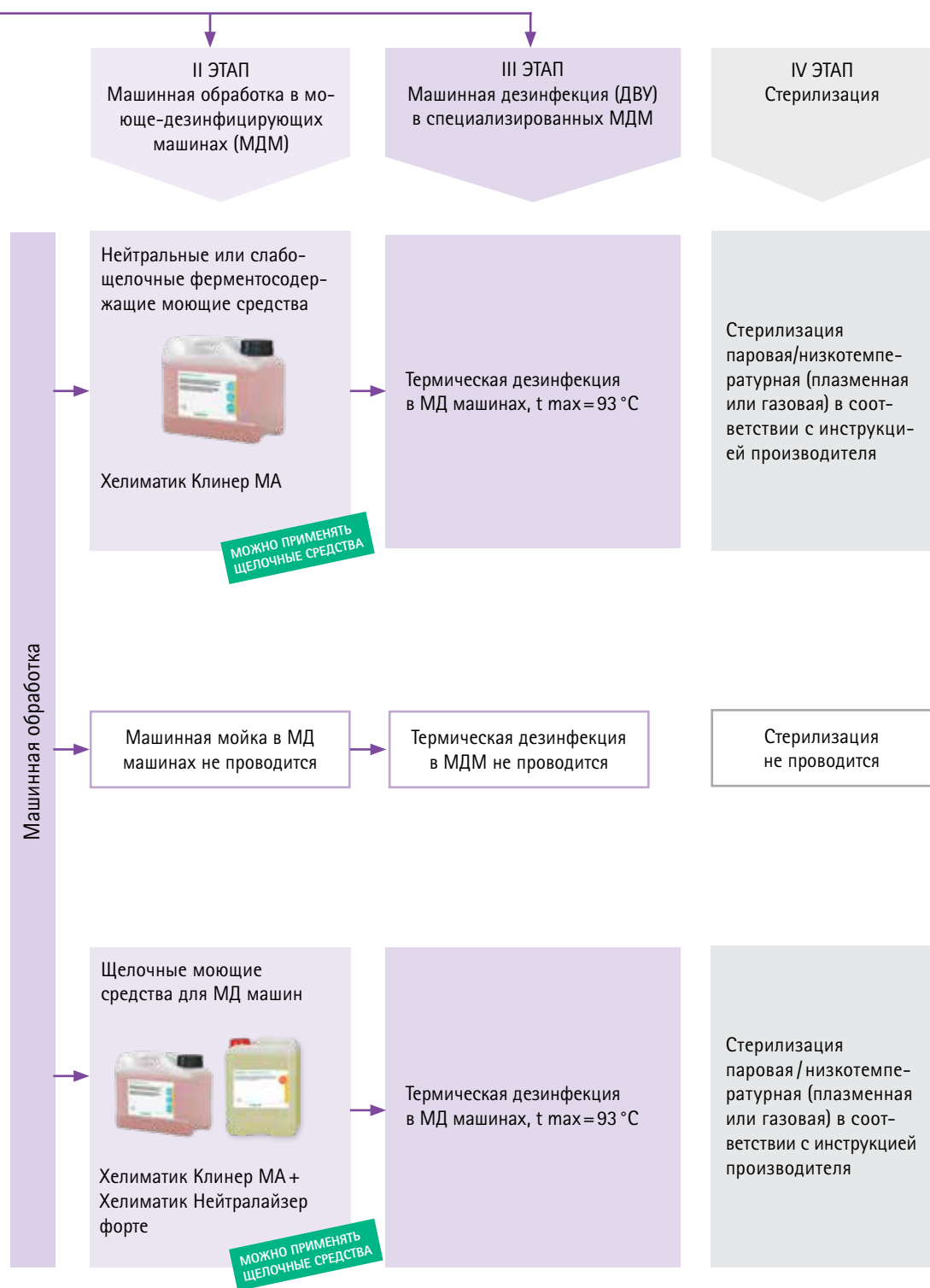
5. Закройте крышку. Наклейте необходимую этикетку с названием дезинфицирующего средства

# Алгоритмы обработки эндоскопов и инструментов к ним

Виды инструментов и оборудования



\* Дезинфекция, совмещенная с ПСО, и стерилизация эндоскопов и инструментов к ним проводится строго в соответствии с инструкцией производителя.



\*\* В зависимости от типа и рекомендаций производителя машин

# 2D эндовидеокамеры Aesculap® SmartVue®



- Технология CMOS для формирования максимально реалистичного изображения
- Еще более высокое качество визуализации в сочетании с 4K мониторами
- Три варианта головок эндовидеокамеры – широкий спектр применения
- Оптический парфокальный зум-объектив с 2-кратным увеличением для визуализации мельчайших деталей
- Активация различных функций эндовидеокамеры нажатием кнопок на головке
- Предустановленные режимы работы для различных клинических направлений
- Отсутствие временной задержки при передаче изображения на монитор благодаря прогрессивной развертке
- Соотношение сторон 16:9 – расширение поля зрения для легкости манипуляции
- Эргономичная конструкция головки эндовидеокамеры
- Управление светодиодным источником света из стерильной зоны с головки камеры
- Простой в использовании и надежный механизм фиксации эндоскопа



PV480 Блок управления 2D-камерой



PV482 Головка эндовидеокамеры с зум-объективом 2D CMOS



PV485 Головка эндовидеокамеры с зум-объективом 2D 3CMOS

Параметры видеосенсора	CMOS 1/3"
Разрешение камеры	Full HD (1920 x 1080 пикселей)
Тип развертки	прогрессивная (1080p 50/60 Гц)
Отображение меню	на экране монитора
Интегрированные алгоритмы	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Усиление красного цвета (Red Enhancement)</li> <li>▪ Уменьшение задымления (Smoke Reduction)</li> <li>▪ Функция уменьшения цифровых шумов (Image Noise Reduction)</li> <li>▪ Равномерное освещение (De-Vignetting)</li> <li>▪ Динамический контраст (Dynamic Contrast)</li> <li>▪ Автоматическая регулировка яркости (Brightness Adjustment)</li> </ul>
Видеовыходы	2 3G HD-SDI (1080p) 2 DVI-D (1080p) 1 HD-SDI (1080i)
Кнопки на головке камеры	4 (управление 8 функциями, 7 из них свободно программируемые)
Фокусное расстояние	14 мм (PV481) 14–28 мм (PV482, PV485)
Оптический зум	2,0x
Цифровой зум	1,8x
Скорость срабатывания затвора	1/60–1/60 000 сек
Размеры блока управления камерой (Ш В Г)	330 101 353 мм
Вес блока управления камерой	7 кг
Вес головки камеры (без кабеля)	280 г (PV481) 294 г (PV482) 380 г (PV485)
Размер головки камеры (Д Ш В)	54 52 113,9 мм (PV481) 149 52,5 50 мм (PV482) 149 52,5 50 мм (PV485)
Длина кабеля камеры	3,5 м
Максимальная потребляемая мощность	60 Вт
Тип	CF
Класс по 93/42/ЕЕС	I

# Светодиодные (LED) источники света



Технология LED для превосходного освещения операционного поля при любых видах эндоскопических вмешательств

Светодиодная технология обеспечивает высокую интенсивность света и гарантирует превосходную цветопередачу при формировании изображения эндовидеокамерой (цветовая температура производимого света соответствует цветовой температуре дневного света).

- Существенно более продолжительный срок службы лампы (30 000 часов) по сравнению с ксеноновыми источниками света (500–700 часов)
- Встроенная система для определения функционального состояния светопроводящего кабеля и оценки его работоспособности
- Универсальный адаптер для подключения светопроводящих кабелей различных производителей (Aesculap®, Olympus, Storz, Richard Wolf)
- Плавная регулировка интенсивности светового потока при помощи вращающегося регулятора на передней панели аппарата
- Возможность управления источником света из стерильной зоны с головки камеры Aescular при наличии специального кабеля (заказывается дополнительно)
- Специальная защитная шторка разъема для подключения светопроводящего кабеля





**OP950** Светодиодный источник света

Тип лампы	LED (светодиодная)
Совместимость адаптера для подключения светопроводящего кабеля	Со светопроводящими кабелями Aesculap®/Storz/Olympus/Wolf
Установка интенсивности светового потока	Плавная, при помощи вращающегося регулятора
Размеры (Ш x В x Г)	330 x 146 x 362 мм
Вес	8,5 кг
Тип по IEC 60601-1	CF
Класс	I
Срок службы	30 000 часов

**OP940** Светодиодный источник света

Тип лампы	LED (светодиодная)
Совместимость адаптера для подключения светопроводящего кабеля	Со светопроводящими кабелями Aesculap®/Storz/Olympus/Wolf
Установка интенсивности светового потока	Плавная, при помощи вращающегося регулятора
Размеры (Ш x В x Г)	305 x 125 x 305 мм
Вес	7,0 кг
Тип по IEC 60601-1	CF
Класс	I
Срок службы	30 000 часов

# Принадлежности к эндовидеокамерам 2D



JG904

Стерильный чехол для камеры  
Упаковка 25 шт.

# Принадлежности к светодиодным (LED) источникам света



Артикул

Описание

OP941

Адаптер для тестирования работоспособности светопроводящего кабеля



OP942

Соединительный кабель для подключения блока управления камерой и светодиодного источника света



Артикул

Светопроводящие кабели с многогранным сечением светопроводящих волокон, автоклавируемые, диаметр 4,8 мм

OP923

Кабель светопроводящий для использования с камерами стандарта Full HD, длина 250 см

OP906

Кабель светопроводящий, длина 180 см

OP913

Кабель светопроводящий, длина 250 см

OP914

Кабель светопроводящий, длина 350 см

# Системы документирования



## Наиболее простой в обращении и самый доступный медицинский HD-рекордер

Позволяет осуществлять запись HD-видео и статических изображений с эндоскопа, артроскопа, хирургической видеокамеры, оборудования ультразвуковой диагностики и т.д. Файлы сохраняются на встроенном жестком диске, внешнем USB-накопителе или сетевом диске

- Интуитивность и простота использования
- Изготовлен из материалов медицинского качества. Жесткий металлический корпус с передней панелью из высокопрочного пластика, непроницаемой для жидкостей
- Встроенный жесткий диск, на который можно сохранить более недели (по объему) HD-видео
- Возможность ввода данных о пациентах и удобной организации статических изображений и видео с помощью клавиатуры (приобретается отдельно)
- Комплект поставки включает: USB флэш-драйв, видеокабели, кабель питания, руководство пользователя

## USB300 Система документирования MediCap® USB300

Разрешение видео	HD 2D: 1080p, 1080i, 720p; HD 3D (при наличии видеокабеля-конвертера): 1080i
Монитор	ЖК, 2,5"
Формат записи	Видео: H.264, MPEG4; фото: JPG, BMP, TIFF, DICOM
Видеовходы	DVI (RGB/YPbPr через адаптер), HD SDI, S-видео, композитное видео
Видеовыходы	DVI (RGB/YPbPr, VGA через адаптер)
Объем встроенного жесткого диска	320 Гб
Поддержка внешних носителей	3 USB2.0 (флэш-драйвы или жесткие диски), сетевые диски
Размеры (Ш × Г × В)	240 × 211 × 63 мм
Вес	1,8 кг
Класс по 93/42/EEC	I

# Мониторы высокого разрешения



## Медицинские мониторы Sony Corporation

Превосходное качество изображения — это не роскошь, а клиническая необходимость для принятия важных решений. Высокая контрастность, стабильная и точная цветопередача мониторов обеспечивают глубокую детализацию, четкость и точность, в которой нуждается каждый хирург.

### SONY-LMD-2735MD Монитор медицинский Sony 27"

Диагональ экрана	27"
Разрешение экрана	Full HD (1920 x 1080)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	300 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1000:1
Входные сигналы	BNC, RGB, DVI-D, HD/SD-SDI
Выходные сигналы	DVI-D
Вес	8,7 кг

### SONY-LMD-X2705MD Монитор медицинский Sony 27"

Диагональ экрана	27"
Разрешение экрана	4K Ultra HD (3840 x 2160)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	800 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1000:1
Входные сигналы	HDMI, DVI-D, SDI, BNC
Выходные сигналы	DVI-D, SDI
Вес	8,8 кг

### SONY-LMD-X310MD Монитор медицинский Sony 31"

Диагональ экрана	31"
Разрешение экрана	4K Ultra HD (4096 x 2160)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	770 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1450:1
Входные сигналы	BNC, HDMI, DVI-D, 3G/HD/SD-SDI
Выходные сигналы	DVI-D
Вес	11,8 кг

### SONY-LMD-X550MD Монитор медицинский Sony 55"

Диагональ экрана	55"
Разрешение экрана	4K Ultra HD (3840 x 2160)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	520 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1400:1
Входные сигналы	BNC, HDMI, DVI-D, 3G/HD/SD-SDI
Выходные сигналы	DVI-D
Вес	35,2 кг



## Медицинские мониторы Foreseeson Custom Displays Inc.

Применение уникальных технологий позволяет выполнять поставленные задачи в особых условиях операционных. Предусмотрена возможность тонкой настройки параметров мониторов, а адаптация цветового пространства позволяет создать для пользователя идеальную систему визуализации.

### FSN-FS-P2404D Монитор медицинский Foreseeson 24"

Диагональ экрана	24"
Разрешение экрана	Full HD (1920 × 1200)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	400 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1500:1
Входные сигналы	DVI-D, VGA, SDI, BNC
Выходные сигналы	DVI-D, SDI, BNC
Вес	7,5 кг

### FSN-FS-P2604D Монитор медицинский Foreseeson 26"

Диагональ экрана	26"
Разрешение экрана	Full HD (1920 × 1080)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	450 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1400:1
Входные сигналы	DVI-D, VGA, SDI, BNC
Выходные сигналы	DVI-D, SDI, BNC
Вес	8,3 кг

### FSN-FS-L3202D Монитор медицинский Foreseeson 32"

Диагональ экрана	32,0"
Разрешение экрана	Full HD (1920 × 1080)
Формат изображения	2D
Яркость экрана	500 кД/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности	1300:1
Входные сигналы	DVI-D, VGA, SDI
Выходные сигналы	DVI-D, SDI
Вес	12,8 кг

# Инсуффлятор



## Высокопоточный инсуффлятор с центральным информационным дисплеем

- Со встроенной функцией подогрева газа
- Возможность выбора скорости подачи газа, используемой в педиатрической хирургии (от 1 до 5 литров с шагом в 0,5 л/мин)
- Автоматический сброс газа при превышении заданного значения
- Интуитивно понятный и удобный в работе
- Предварительный выбор необходимого уровня давления в мм рт. ст.
- Предварительный выбор скорости подачи газа
- Возможность подачи газа из баллона или центральной системы газоподачи
- Индикатор уровня газа в баллоне
- Отображение объема потребления газа на дисплее, в литрах
- Информационная строка для вывода сообщения об ошибках в работе

## PG080 Аппарат для инсуффляции Flow 40

Используемый для инсуффляции газ	Медицинский углекислый газ (CO <sub>2</sub> )
Максимальная скорость подачи газа	40 л/мин
Диапазон давления	от 1 до 30 мм рт. ст.
Пользовательское меню	Возможность выбора языка (5 языков)
Центральный информационный дисплей	Наличие
Размеры (Ш × В × Г)	305 × 185 × 340 мм
Вес	11 кг
Максимальное энергопотребление	125 ВА
Тип по IEC 60601-1	CF
Класс по 93/42/ЕЕС	IIb

# Принадлежности к инсуффлятору



Артикул	Наименование
---------	--------------

PG003	Игла VERESS, длина 100 мм, диаметр 2,1 мм
-------	---

PG008	Игла VERESS, длина 120 мм, диаметр 2,1 мм
-------	---

EJ995	Игла VERESS, длина 120 мм, одноразовая, 20 шт. в упаковке
-------	---



PG056	Шланг газовый высокого давления для подачи газа из баллона, 1,5 м Стандарт разъема на стороне аппарата US Стандарт разъема на стороне баллона DIN
-------	---



PG057	Шланг газовый высокого давления для подачи газа из баллона, 1,5 м Стандарт разъема на стороне аппарата US Стандарт разъема на стороне баллона ISO
-------	---



PG058	Шланг газовый высокого давления для подачи газа из баллона, 1,5 м Стандарт разъема на стороне аппарата PIN Стандарт разъема на стороне баллона DIN
-------	--



PG083	NIST коннектор (адаптер) для центральной газоподачи (только для аппарата Flow 40)
-------	---



PG084	Шланг газовый высокого давления для центральной газоподачи, 3 м (только для аппарата Flow 40)
-------	---

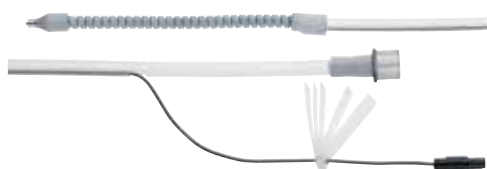
PG085	Шланг газовый высокого давления для центральной газоподачи, 5 м (только для аппарата Flow 40)
-------	---



PG012	Трубка силиконовая для инсуффляции, одноразовая, с фильтром, стерильная, 10 шт. в упаковке
-------	--



PG019	CO <sub>2</sub> фильтр, одноразовый, стерильный, 25 шт. в упаковке
-------	--



PG082	Трубка силиконовая для инсуффляции, многоразовая, с подогревом газа, только для использования с PG080 (автоклавируемая до 100 раз)
-------	--



PG014	Трубка силиконовая для инсуффляции, многоразовая, без подогрева газа (автоклавируемая до 20 раз)
-------	--

# Аппарат для аспирации и ирригации



## Многофункциональность

- Один аппарат может использоваться в четырех разных режимах: лапароскопии, артроскопии, гистероскопии, уретероскопии

## Параметры безопасности

- Современная технология активации режимов с помощью транспондеров
- Система оповещения при опустошении инфузионного пакета
- Возможность использования одноразовых наборов трубок

## Простота управления

- Большой цветной сенсорный дисплей
- Большой выбор разнообразных трубок для аспирации и ирригации
- Быстрая и удобная установка и замена трубок для аспирации и ирригации

## PG145 Аппарат для аспирации и ирригации Multi Flow Pump Plus

### Показатели максимальной скорости потока/давления для различных режимов

Лапароскопия	●	3,5 л/мин / 500 мм рт. ст.
Артроскопия	○	2,5 л/мин / 15–200 мм рт.ст.
Гистероскопия	●	0,5 л/мин / 15–150 мм рт.ст.
Уретероскопия	●	0,5 л/мин / 15–90 мм рт.ст.

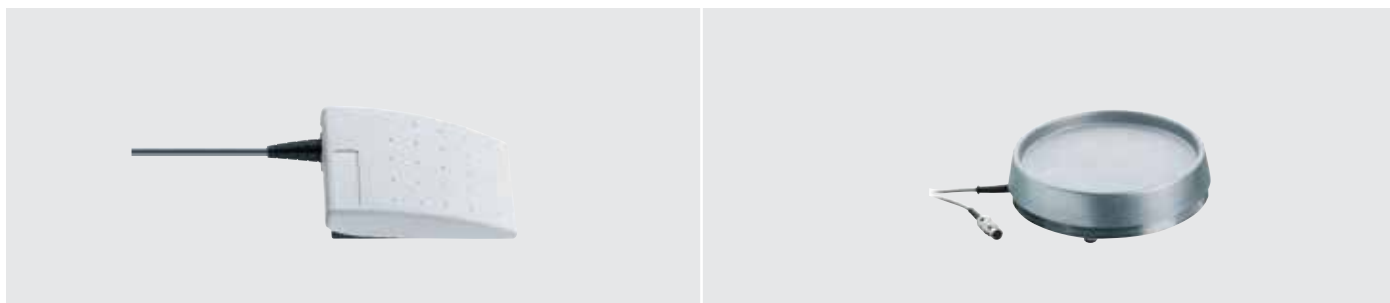
Давление режима аспирации	700 мбар
Максимальная скорость аспирации	4,0 л/мин
Размеры (Ш × В × Г)	305 × 183 × 305 мм
Вес	8,4 кг
Максимальное энергопотребление	90 ВА
Тип по IEC 60601-1	BF
Класс по 93/42/ЕЕС	IIb



# Принадлежности к аппарату для аспирации и ирригации



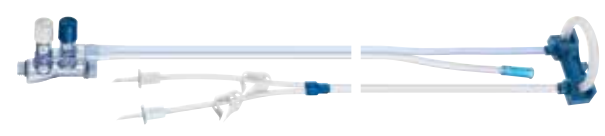
Артикул	Наименование	Количество в упаковке	Лапароскопия	Артроскопия	Гистероскопия	Уретероскопия
PG140	Транспондер для активации лапароскопического режима	1	●	—	—	—
PG141	Транспондер для активации артроскопического режима	1	—	●	—	—
PG142	Транспондер для активации гистероскопического режима	1	—	—	●	—
PG143	Транспондер для активации уретероскопического режима	1	—	—	—	●

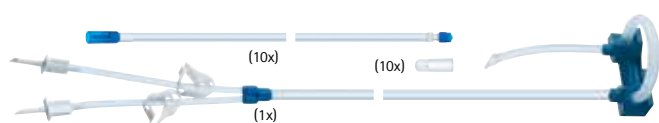


Артикул	Наименование	Количество в упаковке	Лапароскопия	Артроскопия	Гистероскопия	Уретероскопия
PG124	Педаль активации режима промывания	1	—	●	—	—
PG144	Весы для измерения разницы объемов жидкости	1	—	—	●	—

# Трубки для аспирации и ирригации

Артикул	Наименование	Длина	Количество в упаковке
<b>Многоразовые трубки</b>			
PG131	Трубка ирригационная с транспондером Лапароскопия ● Артроскопия ● Гистероскопия ● Уретероскопия ●	450 см	1
PG139	Трубка для аспирации с гидрофобным фильтром Лапароскопия ● Артроскопия ● Гистероскопия ● Уретероскопия ●	200 см	10
<b>Одноразовые трубки</b>			
PG122SU	Трубка для аспирации/ирригации с транспондером, с 2-мя клавишами для переключения режимов аспирации/ирригации Лапароскопия ●	450 см	10
PG132SU	Трубка для ирригации с транспондером Лапароскопия ● Артроскопия ● Гистероскопия ● Уретероскопия ●	450 см	10
PG138SU	Y-образная трубка (для шейвера) Артроскопия ● Гистероскопия ● Уретероскопия ●	300 см	10
PG037SU	Трубка для аспирации/ирригации Лапароскопия ●	450 см	10





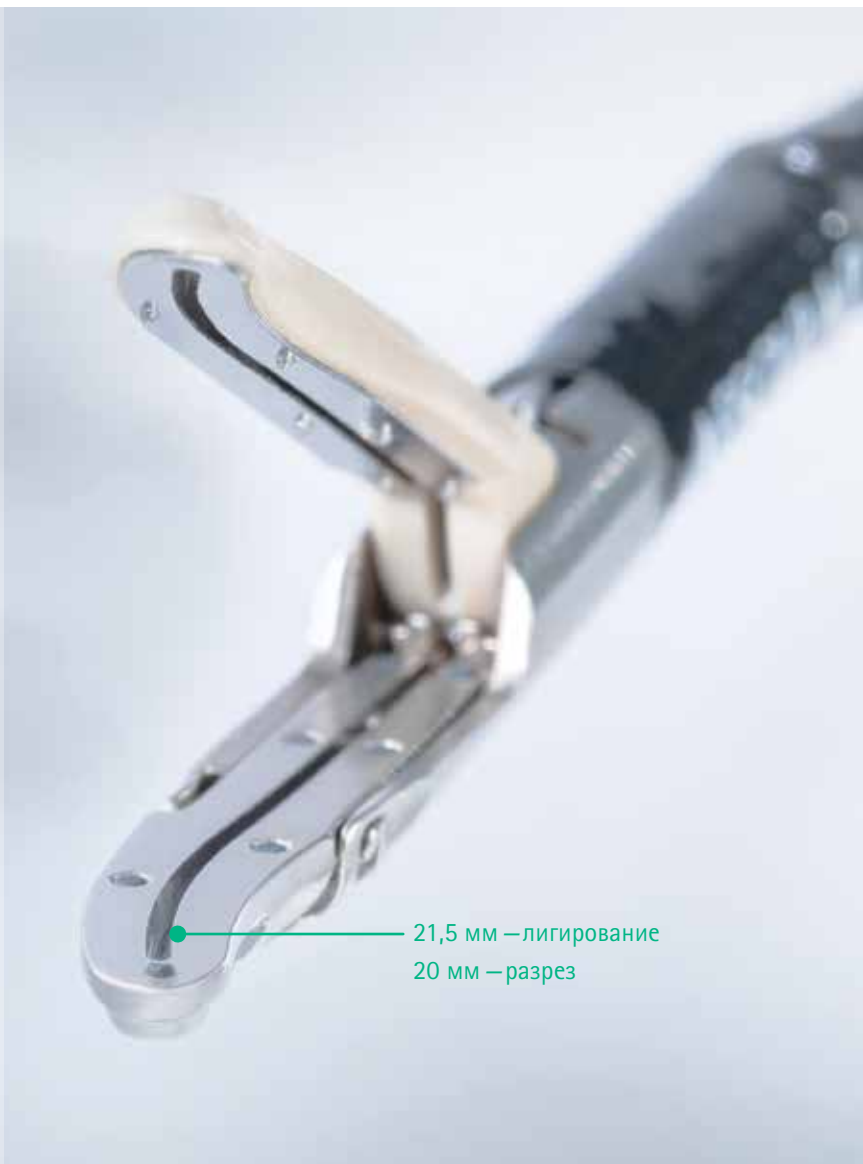
Артикул	Наименование	Длина	Количество в упаковке
<b>Трубки для режима «артроскопия»</b>			
PG134SU	«Дневной» комплект трубок, состоящий из «дневной» трубки и трубки пациента «Дневная» трубка устанавливается в аппарат и не меняется между операциями. Подлежит замене только трубка пациента, соединяющая «дневную» трубку и инструмент	450 см	10+1
PG136	«Дневная» трубка «Дневная» трубка устанавливается в аппарат и не меняется между операциями. Предназначена для использования в течение 24 часов, для 10 применений	165 см	10
<b>Банка для сбора секрети</b>			
GF547SU	Банка для сбора секретей, одноразовая, 2 л	—	40
GF548SU	Банка для сбора секретей, одноразовая, 3 л	—	40

# AESCULAP® Caiman®

## Совершенство в биполярной технологии Seal and Cut

Caiman® – это универсальные биполярные хирургические инструменты, предназначенные для заваривания сосудов, коагулирования и резки тканей как в лапароскопической, так и в открытой хирургии. К областям применения Caiman® относятся общая хирургия, гинекология, урология и торакальная хирургия.

- Уверенность в эффективности лигирования  
Одно нажатие на клавишу активации энергии гарантирует эффективную и безопасную коагуляцию
- Равномерная компрессия  
позволяет поддерживать высокую эффективность лигирования ткани от дистального до проксимального кончика браншей
- Специальный механизм закрытия браншей  
начиная с дистального кончика обеспечивает правильное позиционирование ткани для равномерной компрессии
- Превосходная диссекция тканей  
Оптимальный изгиб бранш инструментов Caiman® Maryland позволяет ускорить процесс диссекции и улучшить визуализацию кончика инструмента
- Оптимально длинные бранши  
Инструменты Caiman® имеют увеличенную длину браншей, что позволяет обеспечить максимальный захват ткани и ускорить процесс лигирования
- Встроенный нож



21,5 мм – лигирование  
20 мм – разрез



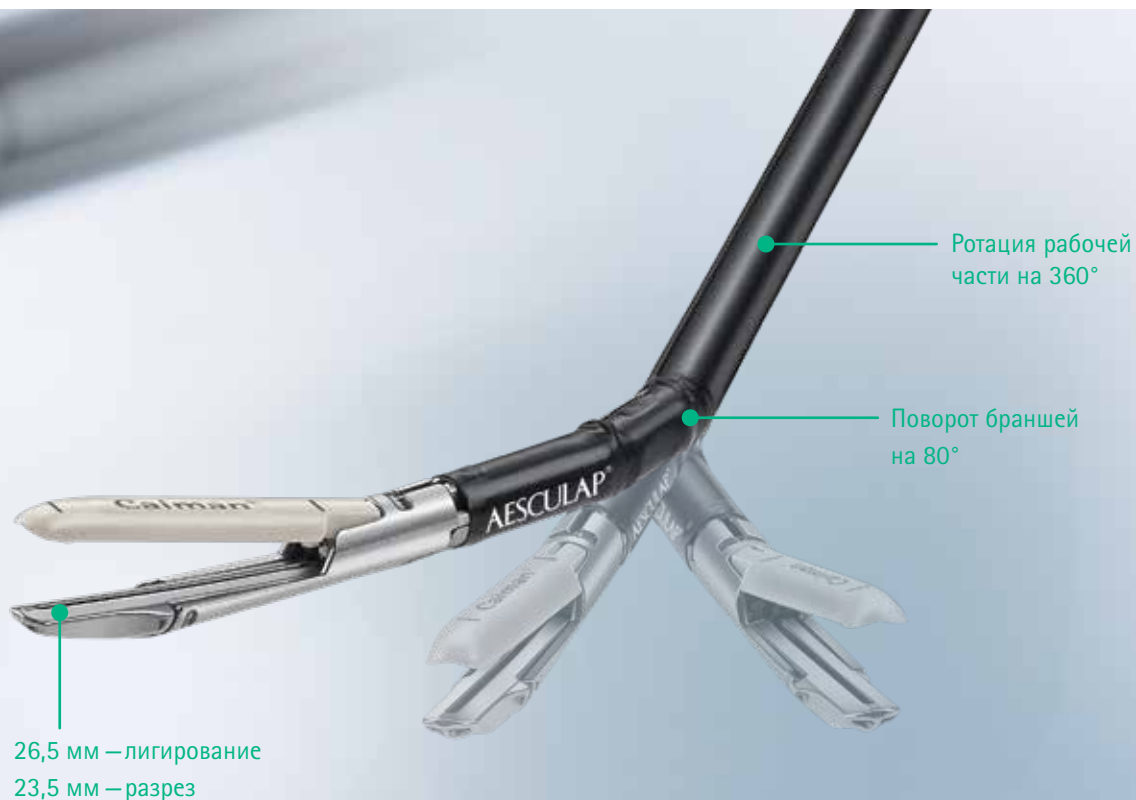
### Инструменты Caiman®

делают возможным заваривание сосудов диаметром до 7 мм, обеспечивая при этом минимальную степень латерального термического поражения – менее 1 мм. Эффективное лигирование без адгезии и обугливания тканей.

### Изгибаемые на 80° бранши

обеспечивают необходимую позицию инструмента без дополнительных манипуляций, что облегчает навигацию хирурга, а также делает возможной работу в труднодоступных областях

Инструменты находят широкое применение в выполнении таких процедур как гистерэктомия, колэктомия, гастрэктомия и многих других. Инструменты Maryland будут полезны в хирургии щитовидной и молочной железы.



*Caiman® 5 Maryland (5 мм)*

*Сопоставимый инструмент Maryland (5 мм)*

*Caiman® 5 (5 мм)*

*Сопоставимый инструмент (5 мм)*

*Сопоставимый инструмент (10 мм)*

*Caiman® 12 (12 мм)*


### Равномерно оказываемая компрессия

между браншами инструмента является гарантией эффективности процесса лигирования. Инструменты других производителей, механизм закрытия браншей которых предусматривает первоначальное закрытие проксимального кончика, могут оказывать негативное влияние на процесс лигирования из-за снижения силы компрессии по мере закрытия браншей (от дистального конца к проксимальному).

*Красный цвет обозначает минимально необходимое (или большее) давление, синий цвет указывает на недостаточное давление.*

# Система Caiman® для лигирования сосудов

## Информация для заказа

	Артикул	Диаметр/ размеры	Рабочая длина	Кол-во в упаковке, шт.
	Щипцы электрохирургические биполярные Caiman®, неизгибаемые			
	PL718SU	5 мм	24 см	6
	PL720SU	5 мм	36 см	6
	PL722SU	5 мм	44 см	6
	Щипцы электрохирургические биполярные Caiman® Maryland, неизгибаемые			
	PL754SU	5 мм	12,5 см	6
	PL755SU	5 мм	17 см	6
	PL750SU	5 мм	36 см	6
	PL752SU	5 мм	44 см	6
	Щипцы электрохирургические биполярные Caiman®, изгибаемые			
	PL719SU	5 мм	24 см	6
	PL721SU	5 мм	36 см	6
	PL723SU	5 мм	44 см	6
	Щипцы электрохирургические биполярные Caiman® Maryland, изгибаемые			
	PL751SU	5 мм	36 см	6
	PL753SU	5 мм	44 см	6
	Генератор высокочастотный LEKTRAFUSE			
	GN200	400 × 355 × 100 мм, вес 8,1 кг		
	Принадлежности для ВЧ-генератора LEKTRAFUSE			
	TE780 / TE730	Кабель сетевой для подключения к электророзетке 1,5 м / 5 м		
	TE676 / TE736	Кабель сетевой для подключения к тележке, 1 м / 2,5 м		
	GN330	Тележка Ш × В × Г: 520 × 900 × 570 мм		
	PV951R	Сетка стальная для хранения принадлежностей Ш × В × Г: 370 × 225 × 285 мм		
	GN201	Педаль для активации генератора Lektrafuse GN200		



### Инструменты Caiman®

имеют запатентованный механизм закрытия браншей, начиная с дистального кончика, с помощью которого достигается правильное и надежное позиционирование ткани между браншами и предотвращается ее смещение и проскальзывание.

Увеличенная длина браншей  
для повышения хирургической эффективности.

# Эндоскопические тележки Aescular®



## Модульные тележки Aescular® традиционного немецкого качества

Модульная конструкция дает возможность укомплектовать тележку в соответствии с потребностями пользователя. Большой выбор принадлежностей позволяет подобрать нужную пользователю комплектацию.

Сбалансированная конструкция тележки обеспечивает стабильность установленных на тележку аппаратов.

Эргономичная конструкция полок с закругленными краями и противоскользящим покрытием обеспечивает дополнительную защиту аппаратуры.

Двойные антистатические колеса тележки способствуют простому передвижению и маневрированию даже при условии полной загрузки.

Характеристики	PV800 Узкая тележка	PV810 Широкая тележка
Количество розеток	2 × 6	2 × 6
Двойные роликовые колеса	наличие	наличие
Блокираторы на всех колесах	наличие	наличие
Кабель-канал	2 шт.	2 шт.
Габариты (Ш × В × Г)	703 × 1513 × 650 мм	942 × 1513 × 650 мм
Установочная зона (Ш × Г)	450 × 485 мм	690 × 485 мм
Вес (без нагрузки)	63,6 кг	82,4 кг
Максимальная нагрузка	210 кг	210 кг
Максимальная нагрузка на полку	40 кг	40 кг
Изоляционный трансформатор	опционально	опционально
Класс по 93/42/EEC	I	I



# Принадлежности к эндоскопическим тележкам Aescular®



## Держатель камеры 2D

PV826

Габариты (× В)

32 мм × 35 мм

Максимальная допустимая нагрузка

0,75 кг



## Держатель инфузионного флакона

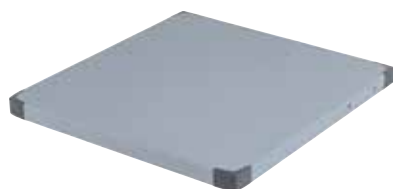
PV823

Общая высота + диапазон регулировки

1480 мм + 600 мм

Максимальная допустимая нагрузка

2 × 5 л



## Полка дополнительная, с винтами для PV800

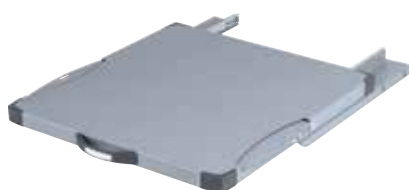
PV801

Размеры (Ш × Г)

450 мм × 485 мм

Максимальная допустимая нагрузка

40 кг



## Полка дополнительная, с выдвижным механизмом для PV800

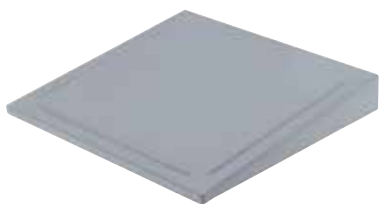
PV802

Размеры (Ш × Г)

445 мм × 485 мм

Максимальная допустимая нагрузка

10 кг



## Полка дополнительная боковая

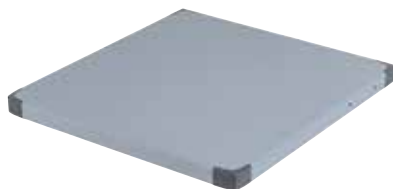
PV836

Размеры (Ш × В)

400 мм × 400 мм

Максимальная допустимая нагрузка

15 кг



## Полка дополнительная, с винтами для PV810

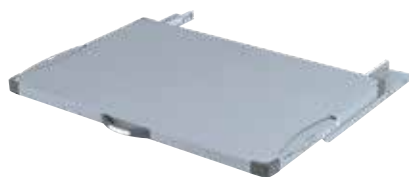
PV811

Размеры (Ш × Г)

690 мм × 485 мм

Максимальная допустимая нагрузка

40 кг



## Полка дополнительная, с выдвижным механизмом для PV810

PV812

Размеры (Ш × Г)

685 мм × 485 мм

Максимальная допустимая нагрузка

10 кг

# Принадлежности к эндоскопическим тележкам Aescular®



<b>Держатель баллона CO<sub>2</sub></b>	<b>PV822</b>
Диаметр баллона	от 80 мм до 200 мм
Максимальная допустимая нагрузка	40 кг



<b>Держатель монитора центральный, регулируемый по высоте</b>	<b>PV831</b>
Диапазон нагрузки	от 13 кг до 19 кг
Высота подъема	±160 мм
Длина кронштейна	ок. 400 мм



<b>Держатель монитора центральный, регулируемый по высоте</b>	<b>PV832</b>
Диапазон нагрузки	от 7 кг до 12 кг
Высота подъема	±160 мм
Длина кронштейна	ок. 400 мм



<b>Держатель монитора боковой, регулируемый по высоте</b>	<b>PV834</b>
Диапазон нагрузки	от 5 кг до 8,5 кг
Высота подъема	±335 мм
Длина кронштейна	750 мм
Длина консоли	450 мм



<b>Держатель монитора (консоль для центрального держателя)</b>	<b>PV804</b>
Длина	300 мм

# Кабели к эндоскопическим тележкам Aescular®



Кабель сетевой для подключения тележки к электророзетке, с евро-штекером

PV790

Длина

5 м



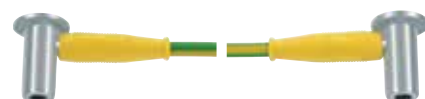
Кабель сетевой для подключения аппаратов к тележке

1 м

TE676

2,5 м

TE736



Кабель выравнивания потенциалов для подключения аппаратов к тележке

0,8 м

TA008205

1,5 м

GK534

4 м

GK535

# Система Unitrac

## Пневматический держатель










### Система для удержания и позиционирования инструментов и оптики

- Универсальное применение в различных областях хирургии: минимально-инвазивные эндоскопические операции, открытая хирургия, ортопедия, травматология
- Пневматический принцип действия системы с возможностью автономной работы от картриджа с CO<sub>2</sub> либо при помощи подключения к системе централизованной газоподачи в клинике
- Простой и удобный монтаж держателя к операционному столу при помощи специальных фиксаторов
- Быстрая стерильная подготовка в операционной
- Необходимый уровень давления газа для работы: 6–12 бар

#### Система Unitrac

Описание		Артикул
Расширитель модульный Unitrac (рукоятка)	Длина 75 см, удерживающая сила 4 кг	RT040R
		
Рукоятка для картриджа CO <sub>2</sub>	Для установки CO <sub>2</sub> картриджа	RT043R
		
Картридж для CO <sub>2</sub>	Одноразовый, упаковка 10 шт.	RT044SU
		
Чехол стерильный	Одноразовый, упаковка 25 шт.	JG901
		
Переходник для соединения инструментов	Позволяет производить смену инструментов, присоединенных к держателю Unitrac, в стерильных условиях	RT020R
		
Фиксатор к операционному столу	Ширина 9–10 мм, длина 25–35 мм	RT090R
		

Описание		Артикул	Описание		Артикул	
<b>Фиксаторы для эндоскопов</b>			<b>Шланги пневматические</b>			
Фиксатор оптик, для эндоскопов диаметром 10 мм					<i>Длина, м</i>	
	В комплекте с защитной вставкой RT086P	RT081R	Прямой, с разъемами для подключения Aesculap® Drger/Aesculap® Large	3	GA464R	
Фиксатор оптик, для эндоскопов Ø 3–7,5 мм					5 GA466R	
	В комплекте с защитной вставкой RT055P	RT046P	С разъемами для подключения DIN (с диффузором)/Aesculap® Large	3	GA461R	
Вставка защитная, Ø 3–7,5 мм					5 GA465R	
		RT055P	С разъемами для подключения Schrader (с диффузором)/Aesculap® Large	5	GA468R	
Вставка защитная, Ø 10 мм						
		RT086P				
Фиксатор оптик, Ø 21 мм			Для фиксации эндоскопа в области окуляра		RT079R	
						
Вставка силиконовая			Для RT079R		RT079205	
						
Универсальный фиксатор					RT072R	
						

# Сервис Aescular

## Клиентская поддержка и технический сервис Aescular

Ни один стационар не сможет эффективно инвестировать денежные средства в свою деятельность, если не будет вести регулярную оценку состояния и наличия инструментов, обеспечивающих возможность выполнения тех или иных операций. Только зная, какое оборудование у вас есть, и организовав его логически и последовательно, вы можете добиться реальной экономии. Но кто позаботится об этом в повседневной работе в больнице?

Обладая информацией о состоянии инструментов, оборудования и процессах их обработки, мы оцениваем рабочие процедуры в больнице, совместно с представителями клиники разрабатываем новую концепцию и при необходимости предлагаем новые методы работы.

Подобный подход к содержанию инструментов способствует максимальной прозрачности, упрощает процедуры, открывает потенциал экономии, обеспечивает безопасность пациентов и при планировании инвестиций является важным средством управления качеством с целью оптимизации.

Технический сервис  
B. BRAUN AESCULAR  
в России



Сервисный центр ООО «Б. Браун Медикал» является эксклюзивным авторизованным центром по ремонту всей продукции Aescular на территории РФ.

Сервис-центр Aescular осуществляет техническую поддержку клиентов как в гарантийный, так и послегарантийный период.

Мы предлагаем различные программы технического обслуживания как для оборудования, так и для инструментария.

Сервис-центр имеет все необходимое оборудование и запчасти для проведения работ.

На время ремонта возможно предоставление подменного оборудования.





### Наши направления

- Моторные системы
- Хирургический инструментарий
- Микрохирургический инструментарий
- Кардиохирургический инструментарий
- Эндоскопический инструментарий
- Эндоскопы
- Системы визуализации
- Эндоскопическое оборудование
- Навигационное оборудование



АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА  
 192076, Санкт-Петербург,  
 пр. Маршала Блюхера, д. 76  
 Тел./факс: 8 (800) 250-36-55  
[service.ru@bbraun.com](mailto:service.ru@bbraun.com)



**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

ООО «Б. Браун Медикал»

196128, Санкт-Петербург, а/я 34, e-mail: office.spb.ru@bbraun.com, тел.: +7 (812) 320-40-04  
117246, Москва, Научный проезд, д. 17, оф. 10-30, тел.: +7 (495) 777-12-72

[www.bbraun.ru](http://www.bbraun.ru)



[www.vk.com/bbraunrussia](http://www.vk.com/bbraunrussia)



[www.t.me/bbraunrussia](https://www.t.me/bbraunrussia)